

FONDO
ARGENTINO DE
COOPERACION
HORIZONTAL



FO-AR



Ministerio de Relaciones
Exteriores, Comercio
Internacional y Culto
Subsecretaría de
Cooperación Internacional
Septiembre 1998
Año 3 N°4



En la bodega llevamos conocimientos, experiencia, solidaridad.
Fondo Argentino de Cooperación Horizontal

Prologo del Señor Secretario de
Relaciones Exteriores y Asuntos Latinoamericanos
Embajador Andrés Cisneros

Su sexto año de actividades encuentra al Fondo Argentino de Cooperación Horizontal (FO-AR) en plena etapa de expansión. A sus habituales actividades de cooperación técnica en América Latina se agregan, paulatinamente, proyectos en el Caribe Anglófono y en algunos Estados de África Subsahariana y de Europa Oriental.

Al mismo tiempo, el FO-AR ha comenzado a organizar Seminarios sobre temas de vigencia actual, invitando representantes de varios Estados a compartir con expositores argentinos las respectivas experiencias nacionales en procesos recientes de interés común, como el de la Reforma del Estado que tan exitosamente encarara el gobierno argentino. Un primer Seminario de esta índole tuvo lugar en mayo del corriente año en Harare, Zimbabwe, para Estados del África Meridional y será repetido, en un futuro próximo, en otras regiones.

De esta manera, esperamos que la cooperación argentina llegue lo más lejos posible, cumpliendo de esa manera el objetivo central que tuvo la Cancillería argentina al crear el FO-AR en 1992, tal el de contribuir al desarrollo y progreso de todos a través del esfuerzo mancomunado, al tiempo que fortalecer nuestros vínculos de amistad con los distintos países.

Merece señalarse que en la reciente reestructuración verificada en la Cancillería

argentina, el organismo responsable de la Cooperación Internacional ha recuperado su rango de Subsecretaría, en reconocimiento por las actividades que realiza y, a la vez, como prueba de la alta prioridad que esa temática tiene para nuestro gobierno.

Estamos convencidos que la Subsecretaría de Cooperación Internacional continuará fortaleciendo los vínculos con los organismos y agencias de cooperación de los demás Estados, en beneficio de todos.

Las acciones desarrolladas por el FO-AR en estos seis años, que suman aproximadamente 1500, son testimonio de la importancia que asignamos a la cooperación al desarrollo así como de la buena recepción que la capacitación argentina tiene en los países e instituciones a los que se dirige.

Debemos tener en cuenta, sin embargo, que los vaivenes económicos mundiales imponen en países que deben consolidar su propio desarrollo, como la Argentina, severas restricciones presupuestarias que limitan las posibilidades de afrontar los costos que insume la cooperación.

No obstante, estoy seguro que gracias a la capacidad y disposición de nuestros técnicos e instituciones oferentes podremos continuar fortaleciendo el FO-AR y, con él, las experiencias enriquecedoras que la cooperación posibilita.

Foreword by Ambassador Andrés Cisneros
Secretary of State for Foreign and Latin American Affairs

The Argentine Fund for Horizontal Cooperation (FO-AR) reaches its sixth anniversary in full expansion. Projects in the Caribbean and in some countries of Southern Africa and Eastern Europe have been added to the Fund's usual activities in Latin America.

At the same time, FO-AR has recently began to organise Seminars on current issues, inviting representatives from various countries in order to share with Argentine experts common experiences on recent processes, such as the successful Reform of the Argentine Public Sector. The first of these Seminars was held last may in Harare, Zimbabwe, for Southern African States, and shall be repeated in other regions in the near future.

By this way, we intend that Argentine co-operation reaches further away, fulfilling the goals for which the Ministry of Foreign Affairs created the Fund: to contribute to the progress and development of all peoples by a shared effort and, at the same time, to strengthen our friendly links with the rest of the world.

I would also like to point out that in recent changes which took place in our Ministry, the area responsible for International Co-operation has been raised to the level of Undersecretariat,

in recognition of the importance of its activities and of the highest priority our Government attaches to that issue.

We are sure that the Undersecretariat for International Co-operation will keep strengthening its links with Organisations and Co-operation Agencies in other countries, for the benefit of all involved.

The number of actions conducted by FO-AR in the last six years are a token of the importance we assign to international co-operation, as well as of the appreciation of Argentine expertise by institutions in requesting countries.

We must also consider that fluctuations in the world economy impose serious restrictions to the budgets of developing countries thriving to consolidate their own development. This is the case of Argentina, and we have to acknowledge that these restrictions affect our chances of increasing our budget for co-operation.

Nevertheless, I am sure that the capacities and good will of our institutions and experts will allow us to keep FO-AR strong, and in so doing to multiply the enriching experiences derived from those co-operation activities.

Entrevistas y comentarios:

En esta sección se pretende impulsar la cooperación dando a conocer los puntos de vista de sus actores, para que a través de sus opiniones se pueda mejorar o fortalecer la cooperación horizontal.

1.- Entrevista a la Secretaria Ejecutiva de Cooperación Internacional del Ministerio de la Presidencia del Perú, Ingeniero Magdalena Fajardo de Savarain.

1.- ¿Cuál es su balance de la cooperación brindada por la Argentina al Perú a través del FO-AR?

Las actividades de cooperación con la República Argentina a través del Fondo Argentino de Cooperación Horizontal se inician en 1994. El Perú ha recibido cooperación de Argentina, bajo las modalidades de asesoría, a través del envío de expertos y de capacitación de profesionales peruanos provenientes del sector público y privado, en la forma de pasantías en instituciones argentinas.

En el periodo 1994-97 se han ejecutado un total de 119 actividades que representa un promedio cercano a 30 actividades por año. Podemos apreciar que en dicho periodo se han movilizado un total de 142 personas, de las cuales el 77% corresponde a expertos argentinos que han asesorado a instituciones peruanas, mientras que el 23% se refiere a profesionales peruanos que se capacitaron en instituciones argentinas, en cursos o entrenamientos de corto plazo. En los primeros años del Fondo, un tercio del personal movilizado correspondía a profesionales peruanos que asistían a entrenamientos en Argentina.

En los años señalados las instituciones del sector público han ejecutado el 74% de las actividades concertadas con este Fondo y el sector privado el 26%. Esto se debe a que en nuestro país se propicia la participación de toda la sociedad civil en las actividades de cooperación.

Entre las instituciones públicas que han participado en este programa destacan las Universidades, con el 40% de actividades ejecutadas. Se ha tenido especial cuidado para orientar esta cooperación a Universidades de provincias, las que tienen poco acceso a las oportunidades de cooperación y de capacitación. Entre estas universidades podemos señalar las de Tacna, Cuzco,

Huanuco, Huancayo, Cerro de Pasco, Piura y Cajamarca.

Dentro del Sector privado merecen destacarse los gremios como la Asociación de Exportadores-ADEX, Colegio de Ingenieros y algunas ONGs como CEDRO, que se beneficiaron con la asistencia técnica de Argentina.

Entre las actividades más exitosas de este programa podemos señalar la cooperación brindada a la Pontificia Universidad Católica del Perú por el Laboratorio de Bioingeniería de la Universidad Nacional de Tucumán. Esta asistencia técnica ha tenido tres etapas y ha permitido establecer un programa de maestría en esta especialidad de características multidisciplinarias y de gran actualidad que combina las disciplinas de la medicina y la biología. Dicha Universidad cuenta ahora con un equipo de profesores que se dedican a esta especialidad y sigue recibiendo la valiosa colaboración argentina para el dictado de algunos cursos, así como asesoría académica y científica.

2.- ¿Cuáles son las áreas prioritarias de la cooperación horizontal en el Perú?

En nuestro país se prioriza la ciencia y la tecnología dando particular atención a las Universidades, debido a que en estas instituciones las actividades de cooperación que se desarrollan tienen mayor sostenibilidad y efecto multiplicador.

Las áreas de prioridad son la de las Ciencias Básicas, Recursos Naturales y Medio Ambiente, Agricultura y Pesca, Educación y Sectores Sociales.

El Perú también ofrece cooperación a otros países de la Región, en las áreas en las que cuenta con experiencia y ventajas comparativas, como tecnología pesquera, modernización del estado (recaudación aduanera y tributaria), PYMES, entre otras.

3.- ¿Cuáles considera que pueden ser las nuevas áreas, teniendo en cuenta las necesidades del Perú, a ser incorporadas a las actividades del FO-AR?

Como nuevas áreas a ser incorporadas a las actividades del FO-AR podemos señalar que la nueva Estrategia de Desarrollo propone mejo-

rar la efectividad de la cooperación, siendo las prioridades las siguientes:

Desarrollo Social: educación, salud y género.

Desarrollo sostenible y protección del medio ambiente.

Lucha contra el narcotráfico y la producción y consumo de drogas.

Gestión tecnológica, investigación científica.

Actividades conjuntas e intercambio entre universidades de ambos países, tales como Maestrías conjuntas.

Además de las áreas antes señaladas podemos mencionar otras de especial interés para el trabajo con la Argentina tales como: Regionalización y Descentralización, y Reforma y Modernización del Estado.

4. Teniendo en cuenta otras actividades de cooperación realizadas en el Perú, ¿cuáles son las sugerencias para mejorar la cooperación recibida en su país?

El Perú es un país privilegiado en materia de cooperación internacional, pues son numerosas las fuentes bilaterales, multilaterales y ONGs internacionales que nos apoyan para lograr el desarrollo. Se ha aprobado por la OCDE-CAD que el Perú sea país piloto para la aplicación de la «Nueva Estrategia de cooperación para el Siglo XXI», que viene implementando este organismo.

Nuestra estrategia y políticas asumen que el mayor aprovechamiento de la Cooperación Técnica debería darse a través de la ejecución de proyectos eficientes, eficaces e integrados con mayor impacto y sostenibilidad, y que cuenten con aportes efectivos de contrapartida de parte de las instituciones beneficiarias o del estado, a fin de garantizar el cumplimiento de los compromisos adquiridos.

II.- Comentarios del Ingeniero Joaquín Mueller, experto argentino en mejoramiento genético de ovinos, INTA Bariloche:

En los últimos años me tocó cumplir dos misiones FO-AR para colaborar en el proyecto de mejoramiento genético de ovinos en la Sierra Central peruana, teniendo a profesionales de la Universidad Nacional Agraria La Molina de Lima como contraparte. Como especialista en el diseño y conducción de programas de mejoramiento genético y en mi función de Coordinador Nacional de Investigaciones en Rumiantes Menores (ovinos, caprinos y camélidos) del INTA tuve varias oportunidades de recorrer nuestro país y visitar otros. Si bien siempre he sido recibido cordialmente, en las misiones FO-AR se acentúa la vinculación de la persona con la nacionalidad: uno realmente se siente un "embajador" y, al mismo tiempo, es recibido como tal. En ese sentido, la experiencia recogida en el al-



Perú:
Ovejas Corriedale
utilizadas en el
desarrollo de
pruebas de
Progenie y en la
formación de un
Núcleo
Reproductor de
Ovino en la
Sierra Central

tiplano peruano es inolvidable. El afecto y reconocimiento recibido se hace extensivo a nuestro país.

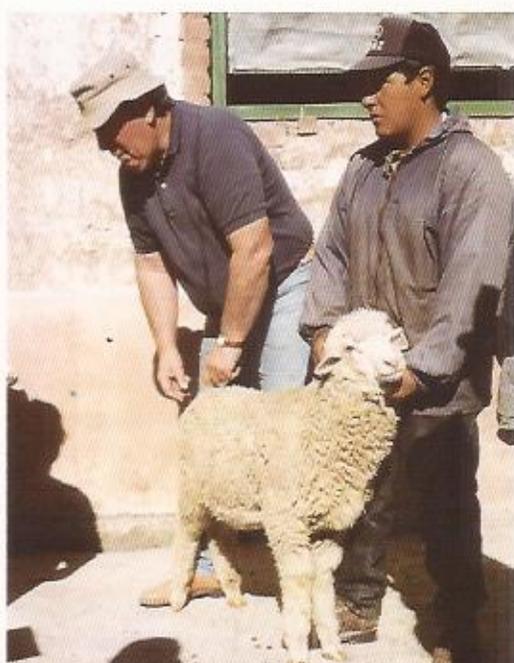
El área de trabajo del proyecto ejecutado por el FO-AR es fascinante no solamente por su paisaje, que bien merece un párrafo aparte, sino particularmente por los campesinos que viven en esos pequeños pueblos o comunas de las sierras andinas y del altiplano. Aislados geográfica y culturalmente han desarrollado una enorme capacidad de autogestión y cooperación, además de conservar un sorprendente sentido de la identidad y pertenencia comunitaria. Estas características facilitan enormemente el cumplimiento de los objetivos propuestos. Por otro lado las condiciones de trabajo en la altura son difíciles para los campesinos, y mucho más para un foráneo. En una oportunidad viajamos unas pocas horas desde el nivel del mar hasta alrededor de 5000 metros de altura, donde nos esperaban para revisar animales. Esa vez la altura me jugó una mala pasada y terminé en una sala de primeros auxilios. Aunque la recuperación fue inmediata, había aprendido otra lección.

Pero la experiencia no solamente permite el crecimiento personal sino que también deja enseñanzas para enfrentar con una visión ampliada y con nuevos elementos de análisis e intervención

los problemas técnicos en el propio lugar de trabajo. En mi caso particular, por ejemplo, aprendí a interpretar el minifundio desde otra perspectiva y conocí nuevas opciones de gestión comunitaria de los recursos naturales, ambos temas muy importantes en mi lugar de trabajo habitual, la Patagonia.

Dadas las características de nuestro proyecto en particular (mejoramiento genético) mi preocupación es la continuidad de las acciones comenzadas con el FO-AR. Por suerte otras instituciones argentinas y personas particulares se sumaron al proyecto y se han establecido vínculos de largo plazo con los beneficiarios del proyecto en el Perú. Aunque mi experiencia con el FO-AR se restringe al proyecto mencionado, imagino que otros expertos argentinos en proyectos diferentes habrán tenido otras vivencias personales; y pienso que en todos los casos tanto las contrapartes como nosotros mismos sabremos aprovecharlas. En resumen, creo que el programa de cooperación argentino es simple y concreto, con beneficios para las partes involucradas y que facilita el establecimiento o afianzamiento de lazos de amistad y trabajo, que exceden los tiempos de un particular proyecto.

Bariloche, julio de 1998.



Izquierda:
Inseminación
laparoscópica con
sémen congelado
de carneros
argentinos de
alto valor
genético
(Sierra Central,
Perú)

Derecha:
Ing. Rubén
Alonso,
AACM,
realizando la
evaluación visual
de la progenie de
ovinos Merino
nacidos en 1997
(Sierra Central,
Perú)

Compromisos

+ experiencia

+ solidaridad

fondo argentino
de cooperación
horizontal

Repercusión del FO-AR en los países receptores:

I.- Artículos periodísticos:

Destaca rol cooperación técnica:

El Instituto de Tecnología Industrial (INDOTEC) valoró como "muy positiva" la cooperación científico-técnica que ofrece desde 1995 el Gobierno Argentino en beneficio de los proyectos de la institución.

El Doctor Miguel Escala, director interino del INDOTEC, destacó el avance que han logrado los técnicos de la institución, gracias a la cooperación que ofrece el gobierno argentino a través del Fondo Argentino de Cooperación Horizontal (FO-AR).

Resaltó que los técnicos del INDOTEC han logrado notables avances y desarrollo en las diferentes áreas, que actualmente cuentan con técnicas analíticas y procedimientos nuevos, gracias a la cooperación argentina a través del FO-AR.

Explicó que la interacción de técnicos del INDOTEC con sus homólogos argentinos ha redundado en gran beneficio para el instituto, generando y apoyando a proyectos en ejecución.

Publicado en "Hoy", Santo Domingo, 15 de abril de 1998.

INE planifica censo económico

El Instituto Nacional de Estadísticas, INE, acaricia el sueño de realizar un nuevo Censo Económico, pues el último data de 1965.

El consultor argentino Jesús José Mosquera presentó ayer un informe de asesoría, en el cual destaca la importancia de este tipo de instrumento.

La asesoría prestada por Mosquera forma parte del Fondo Argentino de Cooperación Horizontal.

Publicado en "Prensa Libre", Guatemala, 30 de abril de 1998.

Argentine labour consultants offer technical assistance:

Two Argentine labour consultants are now in Trinidad providing the Ministry of Labour and Co-operatives with technical assistance.

Marcelo Diego Gomez Escalante and Esteban Andrés Christensen are in Trinidad courtesy of the Ministry of Social Security and the Argentine Fund For Horizontal Co-operation.

The Argentines met with Ministry officials on Monday and sessions will continue tomorrow. Some of the matters being dealt with are: labour laws directed to small and medium enterprises and contractual practices; cooperative enterprises; tripartite talks on contractual labour and cooperative enterprises. Members of the trade union movement, the Employers Consultative Association, the Chamber of Industry and Commerce and the Ministry of Labour and Co-operative are taking part in the talks.

Newsday, Thursday February 12, 1998
Port of Spain, Trinidad & Tobago

II. Reconocimientos:

Me dirijo a V.S. a fin de expresar nuestro más sincero reconocimiento a la labor realizada por los Inspectores Dr. Osvaldo Gandman y Ruben Pérez, instructores del Curso de Capacitación sobre Inspección de Trabajo, realizado del 24 al 30 de abril próximo pasado en nuestro Ministerio.

Esta actividad se realizó en el marco del "Proyecto de Fortalecimiento del Servicio de Inspección del Trabajo", como parte del Programa de Cooperación Técnica entre el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social de Argentina y el Ministerio de Justicia y Trabajo de Paraguay.

Dr. Arnaldo Gimenez Cabral
Viceministro de Trabajo y Seguridad Social

Deseo expresarle por este medio, el agradecimiento del ICASE y el mío en particular por el valioso apoyo que el Fondo Argentino de Cooperación Horizontal (FO-AR) nos ofreció, a través de la consultoría de la Profesora Ana Orrade de Lopez Picasso, especialista de la Dirección de Capacitación y Actualización Docente de la Secretaría de Educación del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

La Profesora de López Picasso ofreció a educadores panameños el Seminario Taller sobre el Proyecto Educativo Institucional como Estrate-

Capacitación en fruticultura.
Jalapa, Guatemala



gia de Gestión para la Calidad de la Educación, y una conferencia magistral en el Simposio Internacional "La Descentralización: desafío para la calidad y la equidad de la Educación", actividades en las cuales demostró su gran capacidad, experiencia y preparación en el tema objeto de estudio, recibiendo encomiables muestras de reconocimiento.

Dr Diogenes Cedeno Cenci
Director
Instituto Centroamericano de Administración y Supervisión de la Educación.
Universidad de Panamá

Me es grato referirme a la consultoría realizada por el Dr Roberto Eduardo Lecuona, del Instituto de Microbiología y Zoología Agrícola de Argentina, como resultado de proyecto de Cooperación Técnica 2857, suscripto entre la República Argentina y el Gobierno de la República del Salvador.

El Dr Lecuona realizó en forma eficiente un buen trabajo, brindando conocimientos técnicos y prácticos en el control biológico con hongos entomopatógenos, así como, en la organización

funcional del laboratorio para los mismos.

Ricardo Quiñonez Avila
Ministro de Agricultura y Ganadería.
República de El Salvador

Diploma:

Presidencia de la República
Secretaría Técnica y de Cooperación Internacional (SETCO)

Otorga el presente Reconocimiento al Gobierno Argentino

Por su valiosa colaboración en la gestión y negociación de Cooperación Internacional Técnica y Financiera canalizada a nuestro país como aporte para alcanzar los objetivos de Gobierno del Dr. Carlos Roberto Reina, período 1994-1998.

Dado en la ciudad de Tegucigalpa, Honduras, a los 24 días del mes de enero de 1998.

Dr Guillermo Molina
Ministro de SETCO

Acciones ejecutadas entre
mayo de 1997 y junio de 1998

Bolivia



“Capacitación Area de Máquinas y Herramientas”

Institución demandante: Instituto Nacional de Formación y Capacitación Laboral

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 31 de marzo al 28 de junio de 1997 (I Etapa)

Experto: Ticona Mamani, Ricardo Freddy

Fecha de ejecución: 5 de mayo de 1997 al 9 de julio de 97 (II Etapa)

Experto: Baldellón Pedraza Fausto

“Curso: Caracterización del grado de Contaminación Ambiental (Potencial y Existente)”

Institución demandante: Subsecretaría de Medio Ambiente

Institución oferente: Ambiental SA

Fecha de ejecución: 20 de octubre al 7 de noviembre de 1997

Experto: Hanna Figueroa, Javier Marcelo

Maestría en Arquitectura y Diseño Urbano

Institución demandante: Facultad de Arquitectura y Urbanismo

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 11 al 24 de enero de 1998

Expertos: Savransky, Carlos y Sarquis, Jorge

“Diseño Curricular, Pensum, Planes, Programas y Contenidos Analíticos de la Carrera de Química Industrial”

Institución demandante: Facultad Técnica, Carrera Química Industrial, U.M.S.A. La Paz-Bolivia

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 15 de febrero al 4 de marzo de 1998

Experto: Polio, María Lucía

“Radiometría UV-PAR en Superficie y Perfilado de su Penetración en el Lago Titicaca.”

Institución demandante: Academia Nacional de Ciencias de Bolivia

Institución oferente: Instituto de Investigación en Ingeniería Genética y Biología Molecular

Fecha de ejecución: 19 abril al 3 mayo de 1998

Experto: Villafañe, Virginia Estela

“Capacitación en el Area de Normalización. Control de Calidad y Acreditación de Ensayos Industriales”

Institución demandante: Secretaría Nacional de Industria y Comercio, Subsecretaría de Industria

Institución oferente: Centro Regional de Investigación y Desarrollo de Santa Fe

Fecha de ejecución: 31 de marzo al 12 de abril de 1998 (I Etapa)

Experto: Mendoza Villena, Fernando A.

Fecha de ejecución: 31 de marzo al 12 de abril de 1998 (II Etapa)

Experto: Camacho Ruilova, Yerko

Bulgaria



“Medios Económicos complementarias para el funcionamiento de la Caja de Conversión”

Institución demandante: Open Society Foundation y la New Bulgarian University

Institución oferente: Instituto DiTella

Fecha de ejecución: 10 al 24 de enero de 1998

Experto: Canavese, Alfredo

“Sistemas de carreteras, explotación, mantenimiento y administración de las carreteras estatales”

Institución demandante: Dirección General de Carreteras

Institución oferente: Dirección Nacional de Vialidad

Fecha de ejecución: 25 abril al 3 mayo de 1998

Expertos: Scarampi Miguel A., y Vilaltella, Roberto P.

Colombia



“Programa de adiestramiento de funcionarios de la Dirección Técnica en metodología sistemáticas y convergentes de diseño y análisis de las organizaciones públicas”

Institución demandante: Departamento Administrativo de la Función Pública

Institución oferente: Instituto Nacional de la Administración Pública

Fecha de ejecución: 22 de febrero al 1 de marzo (I Etapa)

8 al 15 de marzo (II Etapa)

Expertos: Porqueres de Sycz, Carmen y Lic. Domenella, Oscar

Costa Rica



“Cartografía Geológica en áreas volcánicas para efectos de valoración del riesgo volcánico y sus implicaciones en la sociedad”

Institución demandante: Universidad Nacional; Observatorio Vulcanológico y Sismológico

Institución oferente: Consejo Nacional de Investigación Científica y Tecnológica

Fecha de ejecución: 4 de junio al 2 de julio de 1997

Experto: Linares, Enrique

“Sector Medio Ambiente: curso especializado en Economía Ambiental”

Institución demandante: Servicio Nacional de Electricidad

Institución oferente: Instituto de Economía Energética de la Fundación Bariloche

Fecha de ejecución: 14 al 18 de julio de 1997

Experto: Girardin, Osvaldo

“Análisis y desarrollo de aplicaciones específicas de soldadura. Complemento del Proyecto Soldaduras Especiales”

Institución demandante: Instituto Tecnológico de Costa Rica (ITCR) y Asociación de Fabricantes Metalmecánicos y Metalúrgicos

Institución oferente: Instituto Argentino de Siderurgia

Fecha de ejecución: 11 al 31 de agosto de 1997

Experto: Tiracchia, María Cristina

“Curso para el mejoramiento de la Tecnología de cultivo en moluscos bivalvos.”

Institución demandante: Centro de Investigación en Ciencias del Mar y Limnología (CIMAR); Vicerrectorado de Investigación, Universidad de Costa Rica

Institución oferente: Universidad Nacional del Comahue

Fecha de ejecución: 13 al 27 de septiembre 1997

Experto: Pascual, Marcela

“Curso sobre Movimiento internacional de capital y doble imposición”

Institución demandante: Ministerio de Hacienda de Costa Rica

Institución oferente: Dirección General Impositiva

Fecha de ejecución: 14 de septiembre al 27 de septiembre de 1997

Expertos: Bado, Alberto; Sternber, Alfredo y Gomez Sabaini

“Identificación de Hongos Toxigénicos en Materias Primas para la Alimentación Animal.”

Institución demandante: Centro de Nutrición Animal (CINA). Universidad de Costa Rica.

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 21 de septiembre al 19 de octubre de 1997

Experto: Bonilla Salas, Gonzalo

“Pasantía en la Escuela de Capacitación de la Dirección General Impositiva, Buenos Aires, Argentina”

Institución demandante: Ministerio de Hacienda de Costa Rica

Institución oferente: Dirección General Impositiva

Fecha de ejecución: 22 al 26 septiembre de 1997

Pasante: Madrigal Chaves, Xinia

“Suspensión del Proceso a Prueba”

Institución demandante: Ministerio de Justicia y Gracia

Institución oferente: Ministerio de Justicia

Fecha de ejecución: 6 al 10 de octubre de 1997

Expertos: Cevasco, Luis y Celiz, Fabian

“Organización de Programas de Capacitación Gerencial para Hotelería”

Institución demandante: Cámara Costarricense de Hoteles

Institución oferente: Secretaría de Turismo de la Nación

Fecha de ejecución: 24 de octubre al 7 de noviembre de 1997

Experto: Ayala, Angela Zunilda

“Capacitación en Ensayos no Destructivos”

Institución demandante: Instituto Tecnológico de Costa Rica

Institución oferente: Comisión Nacional Energía Atómica

Fecha de ejecución: 3 al 30 de noviembre de 1997

Expertos: Katchadjian, Pablo y Scopelliti, José

“Mejoramiento en la Comercialización de los Servicios mediante la Actualización del Catastro de Usuarios”

Institución demandante: Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarrillado

Institución oferente: Centro de Intercambio y Servicios

Fecha de ejecución: 17 al 21 de noviembre de 1997

Experto: Chaves, Fernando

“Centro de Enseñanza Permanente de Conservación de Energía (CEPCE)”

Institución demandante: Compañía Nacional de Fuerza y Luz, S.A.

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 24 de noviembre al 6 de diciembre de 1997

Experto: Caminos, Jorge

“Hábitat y Energía”

Institución demandante: Centro de Investigaciones en Vivienda y Construcción

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 19 de enero al 21 de febrero de 1998

Expertos: Schiller, Silvia y Evans, John

“Asistencia Técnica para la implementación de un programa de Formación Profesional en el sector del plástico”

Institución demandante: Instituto Nacional de Aprendizaje

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Industrial

Fecha de ejecución: 1 al 14 de febrero de 1998

Experto: Lucas, Juan Carlos

“Fortalecimiento de la capacidad institucional y nacional del sector público costarricense en el tema de la planificación estratégica”

Institución demandante: Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica -MIDEPLAN

Institución oferente: Ente Nacional de Regulación de Energía Eléctrica

Fecha de ejecución: 2 de febrero al 14 de febrero de 1998

Experto: Lerner, Eduardo

“Metodología de costos marginales en las tarifas del servicio eléctrico”

Institución demandante: Autoridad Reguladora de los Servicios Públicos

Institución oferente: Ente Nacional de Regulación de Energía Eléctrica

Fecha de ejecución: 2 al 14 de febrero de 1998

Experto: Lerner, Eduardo

“Asesoría en toma de decisión sobre Ubicaciones Familiares Transitorias; Hogares de Acogimiento”

Institución demandante: Patronato Nacional de la Infancia

Institución oferente: Consejo Nacional del Menor y la Familia

Fecha de ejecución: 24 de febrero al 7 de marzo de 1998

Expertos: Cafoni, Alfredo y Naveira, Silvia

“Asesoría en Psicopedagogía”

Institución demandante: Facultad de Ciencias Exactas y Naturales. Universidad Nacional. Heredia, Costa Rica.

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 5 de abril al 2 de mayo de 1998

Experto: Ortiz, Susana Florencia

“Asesoramiento y Capacitación en la Instrucción del Arbitraje en Fútbol”

Institución demandante: Dirección General de Educación Física y Deportes

Institución oferente: Fundación Bariloche, Instituto de Economía Energética

Fecha de ejecución: 13 de abril al 2 de mayo de 1998

Experto: Coradina, Carlos Ramón

“Curso de formación de operadores de plantas de tratamiento de efluentes industriales”

Institución demandante: Universidad Nacional

Institución oferente: Universidad Nacional de Mar del Plata

Fecha de ejecución: 29 de mayo al 14 de junio de 1998

Experto: González, Jorge Froilán

Cuba



"Emergencias y Catástrofes"

Institución demandante: Dirección Provincial de Higiene y Epidemiología

Institución oferente: Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación

Fecha de ejecución: 2 al 15 de noviembre de 1997

Pasante: Rodríguez, Florencia

"Catástrofes y Emergencias"

Institución demandante: Dirección Provincial de Higiene y Epidemiología. Cienfuegos. Himsap.

Institución oferente: Ministerio de Salud y Acción Social

Fecha de ejecución: 2 al 15 de noviembre de 1997

Pasante: López Regueiro, María Teresa

"Prevención, Control y Rehabilitación del Ambiente en Caso de Desastre"

Institución demandante: Dirección Provincial de Higiene y Epidemiología

Institución oferente: Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación

Fecha de ejecución: 2 al 15 de noviembre de 1997

Pasante: López Regueiro, María Tereza

"Prevención, Control y Rehabilitación del Ambiente en Caso de Desastre"

Institución demandante: Ministerio de Salud Pública. Dirección Provincial de Ciego de Avila.

Institución oferente: Ministerio de Salud y Acción Social

Fecha de ejecución: 2 al 15 de noviembre de 1997

Pasante: Pérez de Corcho Pardo, María Angélica

"Prevención, Control y Rehabilitación del Ambiente en Caso de Desastre"

Institución demandante: Dirección Provincial de Higiene y Epidemiología

Institución oferente: Ministerio de Salud y Acción Social de la Nación

Fecha de ejecución: 2 al 15 de noviembre de 1997

Pasante: Madariaga, Ada

"Metodología para la determinación de C-14 en objetos ambientales"

Institución demandante: Centro de Protección e Higiene de las Radiaciones (CPHR)

Institución oferente: Instituto de Geogronología y Geología Isotópica

Fecha de ejecución: 19 de abril al 30 de mayo de 1998

Experto: Cordero, Roberto

Ecuador



"Gestión y Organización del Mantenimiento en Electrónica"

Institución demandante: Centro de Levantamiento Integral de Recursos Naturales por Sens

Institución oferente: Universidad Nacional de Córdoba

Fecha de ejecución: 25 de junio al 8 de agosto de 1997

Experto: Taborda, Ricardo Alberto Mario

"Organización metodológica del Centro de Información Jurídica Ambiental"

Institución demandante: Centro Ecuatoriano de Desarrollo Ambiental «CEDA»

Institución oferente: Fundación Ambiente y Recursos Naturales

Fecha de ejecución: 18 al 31 de agosto de 1997

Expertos: Polit, Juan David y Schuldt Espinel, Irene

"Diagnóstico del Mercado Laboral en la zona fronteriza con Colombia"

Institución demandante: Ministerio de Trabajo y Recursos Humanos

Institución oferente: Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

Fecha de ejecución: 12 al 18 de octubre de 1997

Experto: Roca, Emilia Eugenia

"Fisiología de árboles frutales"

Institución demandante: Universidad Técnica de Machala

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 12 de octubre al 2 de noviembre de 1997

Experto: Castillo Herrera, Sara Edith

"Curso Internacional de Post-Grado en Carreteras: Gerenciamiento de Entidades Viales, Públicas y Privadas"

Institución demandante: Escuela Superior

Politécnica del Litoral

Institución oferente: Universidad Nacional de Rosario

Fecha de ejecución: 29 de octubre al 28 de noviembre de 1997

Pasante: Gordillo Vera, Carola María

“Facilitación y Mediación de Conflictos sobre Desarrollo Sostenible”

Institución demandante: Fundación Futuro Latinoamericano

Institución oferente: Fundación Ambiente y Recursos Naturales

Fecha de ejecución: 9 al 16 de noviembre de 1997

Experto: Kakabadse, Yolanda

“Paleontología y Micropaleontología”

Institución demandante: Corporación de Desarrollo e Investigación Geológico -Minero - Metalúrgica

Institución oferente: Ministerio de Economía

Fecha de ejecución: 30 de noviembre al 22 de diciembre de 1997

Experto: Malumian, Norberto

“Evaluación del Nivel de Contaminación con Micotoxinas en Alimentos”

Institución demandante: Instituto Nacional Autónomo de Investigaciones Agropecuarias - INIAP

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 21 de marzo al 4 de abril de 1998

Expertos: Pacin, Ana; Resnik, Silvia Liliana y Etcheverry, Miriam Graciela

“Realización del Programa Educativo 1997 del Centro Regional de Investigaciones y Capacitación para la Sustentabilidad”

Institución demandante: Corporación de Defensa de la Vida , CORDAVI

Institución oferente: Fundación Ambiente y Recursos Naturales

Fecha de ejecución: 3 al 9 de mayo de 1998

Pasante: López Real, Byron

“Pasantía de Capacitación de un Miembro de la Red, en formación de formadores”

Institución demandante: Pontificia Universidad Católica del Ecuador

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 3 al 30 de mayo de 1998

Pasante: Cordero de Prado, Mercedes

“Mejoramiento Nutricional de Madres Embarazadas”

Institución demandante: Fundación «Ciudad de Olmedo»

Institución oferente: Programa Materno Infantil

Fecha de ejecución: 16 al 23 de mayo de 1998

Experto: Agnistein, Carlos Ricardo



Vigilancia nutricional en madres embarazadas y niños menores de 5 años. Guayaquil, Ecuador.

“Vigilancia Nutricional en Niños menores de 5 Años”

Institución demandante: Fundación «Ciudad de Olmedo»

Institución oferente: Programa Materno Infantil

Fecha de ejecución: 16 al 23 de mayo de 1998

Experto: Agnistein, Carlos Ricardo

El Salvador



“Conocer la Experiencia Argentina en la Gestión del Mantenimiento o Conservación de la Red Vial por Contrato”

Institución demandante: Ministerio de Obras Públicas, Transporte, Vivienda y Desarrollo Urbano

Institución oferente: Ministerio de Economía, Obras y Servicios Públicos

Fecha de ejecución: 14 al 24 de octubre de 1997 (I Etapa)

Experto: Saravia, Oscar Normando

Fecha de ejecución: 3 al 14 de noviembre de 1997 (II Etapa)

Experto: Saravia, Oscar Normando

“Mantenimiento Red Vial”

Institución demandante: Ministerio de Obras Públicas, Transporte, Vivienda y Desarrollo Urbano

Institución oferente: Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos
Fecha de ejecución: 3 al 14 de noviembre de 1997
Experto: Saravia, Oscar

“Sistemas de Información Geográfica y Percepción Remota”

Institución demandante: Dirección General de Economía Agropecuaria -DGEA-Ministerio de Agricultura y Ganadería - MAG

Institución oferente: Gobierno de la Provincia de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 9 al 15 de noviembre de 1997 (I Etapa)

Experto: Guiraut, Miguel

Fecha de ejecución: 16 al 28 de marzo de 1998 (II Etapa)

Pasante: Méndez Pineda, Franklin

Fecha de ejecución: 19 al 31 de julio de 1998 (III Etapa)

Experto: Ocroglich, José

“Pasantía de observación de la construcción del IPC y la recolección de precios”

Institución demandante: Dirección General de Estadística y Censos

Institución oferente: Instituto Nacional de Estadísticas y Censos

Fecha de ejecución: 23 al 29 de noviembre de 1997

Pasante: Hernández Ramírez, Virginia

“Pasantía de observación y estudio del funcionamiento de la Oficina de Estadísticas de Comercio Exterior del INDEC”

Institución demandante: Dirección General de Estadística y Censos

Institución oferente: Instituto Nacional de Estadísticas y Censos

Fecha de ejecución: 8 al 18 de diciembre de 1997

Pasante: Serrano Sanchez, Mauricio

“Foro Estratégico de Ordenamiento Territorial”

Institución demandante: Oficina de Planificación Estratégica - OPES

Institución oferente: Consejo de Planificación y Acción para el Desarrollo - Neuquén

Fecha de ejecución: 20 al 28 de enero de 1998

Experto: Grisolia, Luis

“Atención de emergencias en Materiales Peligrosos”

Institución demandante: Cuerpo de Bomberos de El Salvador

Institución oferente: Ministerio del Interior

Fecha de ejecución: 12 al 18 de abril de 1998

Expertos: Mendez, Daniel y Mariñas, Víctor

“Manejo de Estadísticas de Emergencia”

Institución demandante: Cuerpo de Bomberos de El Salvador

Institución oferente: Ministerio del Interior

Fecha de ejecución: 12 al 18 de abril de 1998

Experto: Casanova, Gabriel Augusto

“Asistencia Técnica sobre control biológico de plagas con énfasis en la producción y liberación de microorganismos e insectos benéficos para el control biológico de plagas”

Institución demandante: Dirección General Sanidad Vegetal y Animal - DGSVA -Ministerio de Agricultura y Ganadería - MAG

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 19 abril al 2 de mayo de 1998

Experto: Lecuona, Roberto

“Mantenimiento de equipo de extinción de incendios y protección personal”

Institución demandante: Cuerpo de Bomberos de El Salvador

Institución oferente: Ministerio del Interior

Fecha de ejecución: 25 abril al 2 de mayo de 1998

Experto: Carita, Alberto

“Rescate en Estructuras Colapsadas o Espacios Confinados”

Institución demandante: Cuerpo de Bomberos de El Salvador

Institución oferente: Superintendencia de Bomberos Policía Federal Argentina

Fecha de ejecución: 25 abril al 2 de mayo de 1998

Expertos: Garnica, Raúl y Reviglia, Jorge

“Sistema de Protección Contra Incendios en la Industria”

Institución demandante: Cuerpo de Bomberos de El Salvador

Institución oferente: Superintendencia de Bomberos Policía Federal Argentina

Fecha de ejecución: 10 al 16 de mayo de 1998

Experto: Burgueño, Daniel

“Prevención de Incendios”

Institución demandante: Cuerpo de Bomberos de El Salvador

Institución oferente: Superintendencia de Bomberos Policía Federal Argentina

Fecha de ejecución: 10 al 16 de mayo de 1998

Experto: Benzi, Oscar

"Capacitación en el Area Producción"

Institución demandante: Televisión Cultural Educativa. Canal 10

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 17 al 30 de Mayo de 1998

Experto: Campos, Luis

"Administración, Dirección y Operación de los Cuerpos de Bomberos"

Institución demandante: Cuerpo de Bomberos de El Salvador

Institución oferente: Superintendencia de Bomberos Policía Federal Argentina

Fecha de ejecución: 24 al 30 de mayo de 1998

Expertos: Rosetti, Héctor y Díaz, Jorge

"Investigación de Incendios"

Institución demandante: Cuerpo de Bomberos de El Salvador

Institución oferente: Superintendencia de Bomberos Policía Federal Argentina

Fecha de ejecución: 7 al 13 de junio de 1998

Expertos: Bentivoglio, Jesús y Arbor, Raúl

Grenada



"Modernización de la comercialización e industrialización de productos carneos"

Institución demandante: Ministerio de Agricultura

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 14 al 28 de febrero de 1998

Experto: Rodriguez, H. Ricardo

"Control integrado de la Cochinilla Harinosa Mealy Bug"

Institución demandante: Ministerio de Agricultura

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 23 marzo al 2 abril de 1998

Experto: Botto, Eduardo N.

Guatemala



"Administración de Servicios de Salud"

Institución demandante: Ministerio de Salud Pública

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 19 junio al 2 agosto de 1997

Experto: Irigoyen, María Hebe

"Producción de Semillas Hortícolas Mejoradas"

Institución demandante: Instituto de Ciencia y Tecnología Agrícolas, ICTA

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 1 al 16 de agosto de 1997

Experto: Gaviola, Julio César

"Asistencia Técnica en Epidemiología y Descentralización de Servicios de Salud"

Institución demandante: Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, Dirección General de Servicios de Salud

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 16 de agosto al 13 de septiembre de 1997

Experto: Casserly, Pedro Luis

"Fortalecimiento de la capacidad de análisis presupuestario del Congreso de la Republica de Guatemala"

Institución demandante: Congreso de la República de Guatemala

Institución oferente: Cámara de Diputados

Fecha de ejecución: 25 gosto al 30 septiembre 1997

Pasantes: Salguero, Jorge Mario; López, Luis Eduardo y Chen, Zoila

"Mecanismos y procedimientos para la Gestión y Administración de la Cooperación Horizontal"

Institución demandante: Secretaría General de Planificación -SEGEPLAN- Dirección General de Cooperación Internacional

Institución oferente: Dirección General de Cooperación, Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto

Fecha de ejecución: 22 al 26 septiembre de 1997

Expertos: Smuckler, Edith y Palomares, Marta

“Asesoría para Evaluación y Monitoreo Programas de Rehabilitación Basados en la Comunidad”

Institución demandante: Comisión Nacional de los Impedidos -CONACI

Institución oferente: Secretaría de Salud de La Rioja
Fecha de ejecución: 27 de octubre al 14 de noviembre 1997

Expertos: Guzman, Loza Ada y Mercado, Silvia Norma

“Programa Fortalecimiento del Ministerio Público”

Institución demandante: Ministerio Público

Institución oferente: Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales y Sociales
Fecha de ejecución: 2 enero al 28 febrero de 1998

Experto: Ramirez, Silvina del Valle

“Asesoría sobre Gestión de Empresas Turística. Clasificación y Registros de Empresas de Turismo”

Institución demandante: Instituto Guatemalteco de Turismo -INGUAT-

Institución oferente: Universidad Nacional del Comahue

Fecha de ejecución: 9 al 31 de enero de 1998

Experto: Perez, Luis Armando

“Segunda Fase de Capacitación sobre Frutales Deciduos (manzana, melocotón, ciruela y pera)”

Institución demandante: Proyecto Desarrollo de la Fruticultura y Agroindustria -PROFRUTA-

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 10 al 24 de enero de 1998

Pasantes: Alvarado Quiroa, Héctor Obdulio; Gonzalez Ramirez, Isau Mateo y Ruano Hernandez, Julio Alfonso

“Creación de Fiscalías en el interior del país”

Institución demandante: Ministerio Público

Institución oferente: Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales y Sociales

Fecha de ejecución: 10 al 31 de enero de 1998 (I Etapa)

Experto: Chichizola, Luis María

Fecha de ejecución: 16 de enero al 7 de febrero de 1998 (II Etapa)

Experto: Mendaña, Ricardo Jorge

“Teoría y Actividades para Desarrollar la

Capacidad de Aprender a Aprender”

Institución demandante: Instituto Técnico de Capacitación y Productividad - INTECAP

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 16 febrero al 7 marzo de 1998

Expertos: Barbach de López Vinuesa, Nélide Amalia y Bolsi de Meinardy Martha Nélide

“Educación Preventiva para Directivos y Docentes sobre la Prevención de la Drogadicción”

Institución demandante: Secretaría Ejecutiva de la Comisión Contra las Adicciones y el Tráfico Ilícito de Drogas.

Institución oferente: Centro Nacional de Reeducación Social

Fecha de ejecución: 21 al 27 de febrero de 1998

Expertos: Casella, Miguel Angel y Ghia, Rubén

“Taller de Drogadependencia en Adolescentes y Niños/as”

Institución demandante: Centros de Tratamiento y Orientación para Menores.

Institución oferente: Centro Nacional de Reeducación Social

Fecha de ejecución: 21 de febrero al 7 de marzo de 1998 (I Etapa)

Experto: Casella, Miguel Angel

Fecha de ejecución: 28 de febrero al 7 de marzo de 1998 (II Etapa)

Experto: Karwala, Tadeo Jose

“Capacitación Sobre Frutas Deciduos”

Institución demandante: Proyecto Desarrollo de la Fruticultura y Agroindustrial -PROFRUTA-

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 27 febrero al 14 marzo 1998

Experto: Carra de Toloza, María Silvia Hilda

“Procesamiento de datos y análisis estadísticos”

Institución demandante: Dirección General de Comercio Exterior

Institución oferente: Universidad Nacional de Rosario

Fecha de ejecución: 2 al 28 marzo de 1998

Expertos: Marchese, Alicia Graciela y Navarro, Diana Cecilia

“Cooperación Técnica en Sistemas de Control Seguimiento y Evaluación de Pro-

yectos de Inversión”

Institución demandante: Secretaría General de Planificación -SEGEPLAN-

Institución oferente: Sindicatura General de la Nación

Fecha de ejecución: 21 al 27 de marzo de 1998

Expertos: Ballanti, Carlos Norberto y Gentile, José

“Evaluación Socioeconómica de Programas y Proyectos de Inversión Nacionales y de Cooperación Externa”

Institución demandante: Instituto Nacional de Fomento - INFOM-

Institución oferente: Sindicatura General de la Nación

Fecha de ejecución: 21 al 27 de marzo de 1998

Expertos: Ballanti, Carlos Norberto y Gentile, José

“Cooperación Técnica para la Organización y Desarrollo de la Oficina del Centro Histórico y para la Formulación del Plan de Desarrollo del Centro Histórico.”

Institución demandante: Municipalidad de Guatemala, Consejo Consultivo del Centro Histórico

Institución oferente: Universidad Nacional de Rosario

Fecha de ejecución: 28 de marzo al 1 de mayo de 1998

Experto: Rocchietti, Ana María

“Procesamiento de datos y análisis estadísticos”

Institución demandante: Instituto Nacional de Estadísticas

Institución oferente: Instituto Nacional de Estadísticas y Censos

Fecha de ejecución: 11 al 25 de abril de 1998

Experto: Mosquera, Jesús

“Curso de Planificación Energética”

Institución demandante: Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología -CONCYT-

Institución oferente: Fundación Bariloche Instituto de Economía Energética

Fecha de ejecución: 18 al 24 de abril de 1998

Experto: Pistonesi Castelli, Héctor

“Formación de Profesionales para el Tratamiento de las Problemáticas Adictivas”

Institución demandante: Secretaría Ejecutiva de la Comisión Contra las Adicciones y El Tráfico Ilícito de Drogas.

Institución oferente: Centro Nacional de

Reeducación Social

Fecha de ejecución: 16 al 22 de mayo de 1998

Expertos: González, José Luis y Muzzio, Estela

Fecha de ejecución: 20 al 30 de mayo de 1998

Expertos: Cacciutto, Jorge y Varetto, Elba del Valle

“Comercialización Internacional de Hidrocarburos”

Institución demandante: Ministerio de Energía y Minas - Dirección General de Hidrocarburos

Institución oferente: Compañía General de Combustibles

Fecha de ejecución: 16 al 23 de mayo de 1998

Pasante: Aldana Dorodea, Manuel Armando

“Comercialización de Productos Petroleros”

Institución demandante: Ministerio de Energía y Minas. Dirección General de Hidrocarburos.

Institución oferente: Compañía General de Combustibles

Fecha de ejecución: 16 al 23 de mayo de 1998

Pasante: Cortez Argueta, Daniel Armando

“Seguridad de Instalaciones y Control de Calidad en la Comercialización de Hidrocarburos”

Institución demandante: Ministerio de Energía y Minas. Dirección General de Hidrocarburos

Institución oferente: Compañía General de Combustibles

Fecha de ejecución: 16 al 23 de mayo de 1998

Pasante: Escalante Perez, Fausto Daniel

“Yacimientos en Rocas Carbonatadas”

Institución demandante: Dirección General de Hidrocarburos. Dirección del Ministerio de Energía y Minas

Institución oferente: Compañía General de Combustibles

Fecha de ejecución: 24 al 30 de mayo de 1998

Pasante: Cifuentes Alvarado, Elvis Sergio

Haití



“Organización de la conmemoración del 250 Aniversario”

Institución demandante: Poder Ejecutivo Haitiano

Institución oferente: Consultor
Fecha de ejecución: 10 al 30 de agosto de 1997
Expertos: Roses, Roberto y Bello, Alfredo

“Seminario Taller sobre Formulación y Evaluación de Proyectos”

Institución demandante: Oficina del Primer Ministro

Institución oferente: Subsecretaría de Cooperación Internacional

Fecha de ejecución: 18 al 22 de agosto de 1997
Experto: Palomares, Marta

“Creación de un Centro para la Juventud y Desarrollo Deporte”

Institución demandante: Secretaría de Estado de la Juventud y los Deportes

Institución oferente: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 14 al 19 septiembre de 1997
Experto: Aznar, José

Honduras



“Ampliación Asistencia Técnica en Procesamiento de Alimentos”

Institución demandante: Instituto Nacional de Formación Profesional - INFOP

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 4 al 20 de junio de 1997
Experto: Di Pentima, Jorge

“Cartografía”

Institución demandante: Instituto Geográfico Nacional. Secretaría de Comunicaciones, Obras Públicas y Transporte - SECOPT

Institución oferente: Universidad Nacional de La Plata

Fecha de ejecución: 28 julio al 16 agosto de 1997
Experto: D'Alvia, Antonio

“Evaluación de las Inversiones en Educación Técnica: Instituciones Vocacionales, Agrícolas y Técnico Industriales, propuesta de un Programa de Cooperación Externa”

Institución demandante: Secretaría de Educación Pública

Institución oferente: Universidad Tecnológica

Nacional

Fecha de ejecución: 29 julio al 10 agosto de 1997
Expertos: Specchia Checura y Nelson, Gustavo

“Mantenimiento, Actualización e Incremento de la Calidad del Proceso Enseñanza - Aprendizaje”

Institución demandante: Universidad Tecnológica Centroamericana, UNITEC

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 8 al 13 de agosto de 1997

Experto: Litwin, Edith

“Diseño y Desarrollo Curricular”

Institución demandante: Sistema Universitario de Educación a Distancia, de la Universidad Nacional Autónoma de Honduras.

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 8 al 13 de agosto de 1997

Experto: Litwin, Edith

“Actualización Docente en Nutrición”

Institución demandante: Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 8 al 18 de agosto de 1997

Experto: Oharriz, Elida

“Material Didáctico”

Institución demandante: Instituto Nacional de Formación Profesional - INFOP

Institución oferente: Ministerio de Cultura y Educación

Fecha de ejecución: 9 de agosto al 8 de septiembre de 1997

Experto: González, Lucía Raquel

“Control de Calidad de Microbiología de Alimentos”

Institución demandante: Universidad Nacional Autónoma de Honduras -UNAH

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 28 agosto al 5 sept. 1997

Experto: Anselmo, Ricardo

“Organización y Puesta en Marcha del Centro Nacional de Investigación Agropecuaria”

Institución demandante: Dirección de Ciencia y Tecnología Agropecuaria - Secretaría de Agricultura y Ganadería

Institución oferente: Instituto Nacional de Tec-

nología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 2 al 24 de septiembre de 1997

Experto: Costamagna, Oscar

“Administración de Estaciones Experimentales”

Institución demandante: Dirección de Ciencia y Tecnología Agropecuaria - Secretaría de Agricultura y Ganadería

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 2 al 24 de septiembre de 1997

Experto: Costamagna, Oscar

“Fortalecimiento a la Unidad de Auditoría de Gobierno Central”

Institución demandante: Contraloría General de la República

Institución oferente: Auditoría General de la Nación - AGN

Fecha de ejecución: 28 de septiembre al 3 de octubre de 1997

Experto: Buscaglia Reyna, Mariano

“Fortalecimiento de la Capacidad Tecnológica de la Red Nacional de Laboratorios”

Institución demandante: Secretaría de Salud

Institución oferente: Ministerio de Salud y Acción Social

Fecha de ejecución: 30 de septiembre al 3 de octubre de 1997

Pasante: Almendarez, Nery Leticia

“Capacitación de Recursos Humanos en Maitre-d Hotel”

Institución demandante: Instituto Nacional de Formación Profesional

Institución oferente: Automóvil Club Argentino

Fecha de ejecución: 4 al 17 de octubre de 1997

Experto: Cazán, León Héctor

“Ampliación Asistencia Técnica en Metal-Mecánica”

Institución demandante: Instituto Nacional de Formación Profesional - INFOP

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Industrial

Fecha de ejecución: 7 al 17 de octubre de 1997 (I Etapa)

Experto: Naucevich, Alfredo

Fecha de ejecución: 18 al 26 de octubre de 1997 (II Etapa)

Experto: Mendez, Migue

Fecha de ejecución: 1 al 16 de enero de 1998

(III Etapa)

Experto: Quintero, Mario Osvaldo

“Legislación y Reglamentación de normas para la calidad de productos cárnicos y lecheros para consumo interno y exportación”

Institución demandante: Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria - SENASA

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 21 de octubre al 25 de noviembre de 1997

Pasante: CruzValladares, Alberto

“Microbiología de Lodos Activados”

Institución demandante: Universidad Nacional Autónoma de Honduras

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 10 al 15 de noviembre de 1997

Expertos: Di Marzio, Walter y Tortorelli, María del Carmen

“Experto en Legislación y Reglamentación de Normas para la Calidad de los Productos Cárnicos y Lecheros para Consumo Interno y Exportación.”

Institución demandante: Secretaría de Recursos Naturales.

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 1 al 16 de diciembre de 1997

Experto: Rosmini Garma, Marcelo Raúl

“Ampliación de Asesoría en Zootecnia”

Institución demandante: Instituto Nacional de Formación Profesional - INFOP

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 1 al 16 de diciembre de 1997

Experto: Martinez, Oscar Luis

“Experiencias, Organización y Funcionamiento del INTA y de los Servicios Privados de Generación y Transferencia de Tecnología”

Institución demandante: Dirección de Ciencia y Tecnología Agropecuaria, Secretaría de Agricultura y Ganadería.

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

- Fecha de ejecución:** 2 al 16 de diciembre de 1997
Experto: Sandoval, Noe
Pasantes: Galo Galo, Arturo y Alvarado, Leopoldo
- “Ampliación Asesoría en Zootecnia”**
Institución demandante: Instituto Nacional de Formación Profesional (INFOP).
Institución oferente: Universidad Nacional de Luján
Fecha de ejecución: 15 de diciembre de 1997 al 01 de enero de 1998
Experto: Martínez, Oscar
- “Asesoría en Diseño y Creación de Modas”**
Institución demandante: Instituto Nacional de Formación Profesional -INFOP
Institución oferente: Instituto de Educación Superior
Fecha de ejecución: 25 al 31 de enero de 1998
Experto: Van Asperen, Mónica
- “Capacitación sobre Micotoxinas y Micotoxicosis”**
Institución demandante: Universidad Nacional Autónoma de Honduras-UNAH
Institución oferente: Universidad Nacional de Luján
Fecha de ejecución: 1 al 7 de febrero de 1998
Expertos: Pacín, Ana; Resnik, Silvia y Chuze, Sofía
- “Fortalecimiento de las Estadísticas Vitales con énfasis en Mortalidad”**
Institución demandante: Secretaría de Salud.
Institución oferente: Instituto Nacional de Estadísticas y Censos
Fecha de ejecución: 1 al 15 de febrero de 1998
Expertos: Alvarez, Gustavo y Giusti, Alejandro Esteban
- “Institucionalización del Proceso de Planificación Estratégica y Evaluación por Resultados”**
Institución demandante: Universidad Nacional Autónoma de Honduras
Institución oferente: Universidad de Buenos Aires
Fecha de ejecución: 2 al 13 de febrero de 1998
Experto: Rubinsztein, Jorge
- “Terapia Familiar y Comunitaria”**
Institución demandante: Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán
Institución oferente: Universidad Nacional del Rosario
- Fecha de ejecución:** 12 de febrero al 13 de marzo de 1998
Experto: Caronni, Ricardo
- “Seminario Taller sobre Tecnología de Alimentos”**
Institución demandante: Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán
Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral
Fecha de ejecución: 17 al 30 de febrero de 1998
Experto: Santiago, Liliana
- “Legislación y Reglamentación de normas para la calidad de los productos cárnicos y lecheros para consumo interno y exportación”**
Institución demandante: Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria - SENASA
Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral
Fecha de ejecución: 14 al 18 de abril de 1998
Experto: Rosmini Garma, Marcelo Raúl
- “Asesoría en Cultivo de Flores de Corte”**
Institución demandante: Instituto Nacional de Formación Profesional-INFOP-
Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria
Fecha de ejecución: 20 al 29 de abril de 1998
Expertos: Fernández, Horacio; Fernandez, Roberto y Balcaza, Luis
- “Capacitación Docente de los Profesores en el Uso del Laboratorio de Computación”**
Institución demandante: Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán
Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional
Fecha de ejecución: 20 al 30 de abril de 1998
Expertos: Parrucia, Pablo y Colazo, Carlos Roberto
- “Entrenamiento de Personal Docente en Educación Técnica.”**
Institución demandante: Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán
Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional
Fecha de ejecución: 2 al 22 de marzo de 1998 (I Etapa)
Experto: Gaitán, Julio
Fecha de ejecución: 20 al 30 de abril de 1998 (II Etapa)

Experto: Gaitán, Julio

“Legislación y Reglamentación de Normas para la calidad de los productos cárnicos y lecheros para consumo interno y exportación: control de residuos en alimentos”

Institución demandante: Servicio Nacional de Sanidad Animal

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 2 al 15 de mayo de 1998

Pasante: Rivera, Max Alexis

“Estudio para la implementación y equipamiento de un centro de documentación que coordine la información contenida en las bibliotecas y los archivos de las Direcciones Generales de SECOPT”

Institución demandante: Secretaría de Comunicaciones, Obras Públicas y Transporte

Institución oferente: Sindicatura General de la Nación -Instituto del Servicio Exterior de la Nación

Fecha de ejecución: 2 al 16 de Mayo de 1998

Expertos: Moyano, Graciela y Trouvé, Analía

“Formación en UNIX y TCP/IP”

Institución demandante: Universidad Nacional Autónoma de Honduras -UNAH

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 1 al 27 de junio de 1998

Expertos: Carletti, Carlos Marcelo y Gómez, Angel Javier

Jamaica



“Enseñanza de danza y coreografía para estudiantes de danzas y miembros del Grupo de Compañía de Danzas”

Institución demandante: The Company Dance Theatre

Institución oferente: Instituto Superior de Arte del Teatro Colon

Fecha de ejecución: 31 enero al 1 marzo de 1998

Expertos: Silvera, Mabel y Galizzi, Mario

Nicaragua



“Prestar ayuda en: a) Eliminación de Focos de Infección b) Aprovechamiento de la Materia Orgánica en función de la Producción Nacional c) Reciclaje y Transformación de la Basura d) Fortalecer la Planificación”

Institución demandante: Alcaldía de Managua - Dirección General de Coordinación de Distrito

Institución oferente: Municipalidad de General Laprida

Fecha de ejecución: 10 al 19 de julio de 1997

Experto: Irigoín, Alfredo Gabriel

“Investigación: Evaluación de una Metodología para la Prevención de una recaída en la drogadicción”

Institución demandante: Ministerio de la Gobernación

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 13 al 26 de julio de 1997

Experto: Calabrese, Alberto Eduardo Santiago

Fecha de ejecución: 16 al 30 de agosto de 1997

Experto: Kuzis, Viviana

“Administración de la Producción”

Institución demandante: Universidad Nacional de Ingeniería

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 13 al 29 de julio de 1997

Experto: Rezzónico, Ricardo Carlos

“Odontología Preventiva y Comunitaria”

Institución demandante: Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 28 de julio al 2 agosto de 1997

Experto: Bordoni, Noemi

“Estrategias actuales para la Atención-Estimulación del niño en edad temprana (desde 45 días a 5 años)”

Institución demandante: Ministerio de Educación. Coordinador el Centro de Atención a la Niñez San José

Institución oferente: Universidad Nacional de Cuyo
Fecha de ejecución: 8 de agosto al 6 de sep-

tiembre de 1997

Expertos: Morea, Teresa y Palacin de Juri, Gladys

“Catalogación de Material Filmico”

Institución demandante: Cinemateca Nacional de Nicaragua

Institución oferente: Universidad del Cine

Fecha de ejecución: 16 al 30 de agosto de 1997

Experto: Facelli, Luis

“Actualización Docente en Educación Secundaria para Adultos. Metodología Interactiva”

Institución demandante: Ministerio de Educación

Institución oferente: Ministerio de Cultura y Educación

Fecha de ejecución: 17 al 28 de agosto de 1997

Expertos: Canevari, María Sara y Peso, Irene

“Artes y Métodos de Pesca Artesanal”

Institución demandante: Instituto Nacional Tecnológico -INATEC

Institución oferente: Instituto Nacional de Investigaciones y Desarrollo Pesquero

Fecha de ejecución: 8 de septiembre al 25 de octubre de 1997 (I Etapa)

Expertos: Izzo, Alfonso y Salvini, Luis Alberto

Fecha de ejecución: 2 de enero al 14 de febrero de 1998 (II Etapa)

Expertos: Bartozzetti, Juan Daniel y García, Julio Cesar

“Actualización Docente en Educación Secundaria y Desarrollo Curricular-Metodología”

Institución demandante: Ministerio de Educación

Institución oferente: Ministerio de Cultura y Educación

Fecha de ejecución: 14 de septiembre al 11 de octubre de 1997

Experto: Llomovatte, Silvia

“Asesoría en Asuntos de Formación Diplomática”

Institución demandante: Ministerio de Relaciones Exteriores

Institución oferente: Instituto del Servicio Exterior de la Nación

Fecha de ejecución: 19 al 28 septiembre 1997

Pasante: Luna Silva, Armando

“Montaje e Instalación de Equipos Industriales”

Institución demandante: Universidad Nacional

de Ingeniería

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 29 de septiembre al 25 de octubre de 1997

Experto: Brocanelli, Bruno Ricardo

“Optimización y Síntesis de Procesos (en el campo de la ingeniería química)”

Institución demandante: Universidad Nacional de Ingeniería -UNI

Institución oferente: Instituto de Desarrollo y Diseño

Fecha de ejecución: 3 al 25 de octubre de 1997

Experto: Perez, Gustavo A.

“Asesoría sobre Cuencas Hidrográfica y Temas relacionados con la Convención de Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar”

Institución demandante: Instituto Nicaragüense de Estudios Territoriales - INETER

Institución oferente: Instituto Nacional de Ciencias y Técnicas Hídricas

Fecha de ejecución: 23 al 30 de octubre de 1997

Experto: Llop, Armando

“Planificación y Control del Mantenimiento Industrial”

Institución demandante: Universidad Nacional de Ingeniería

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 23 de octubre al 7 de noviembre de 1997

Experto: Avetta, Haroldo Tomás

“Organización, Planificación, Control y Evaluación de las actividades de formación profesional”

Institución demandante: Instituto Nacional Tecnológico -INATEC

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 23 de octubre al 14 de noviembre de 1997

Expertos: Lozupone, Nicolás Miguel y Pistorino, Vicente José

“Diagnóstico del Uso y Manejo de Recursos Naturales con énfasis en los Sistemas de Producción de la Sub-Cuenca III del Lago de Managua”

Institución demandante: Universidad Nacional

Agraria - UNA

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 23 de octubre al 8 de noviembre de 1997

Experto: Michelena, Roberto

“Profesor de Artes Gráficas: Julio Rayón”

Institución demandante: Instituto Nicaragüense de Cultura - Escuela Nacional de Artes Plásticas
Institución oferente: Universidad Nacional de Rosario

Fecha de ejecución: 31 de octubre al 28 de noviembre de 1997

Experto: Rayón, Julio Cesar

“Formulación y Planificación para la creación de un archivo general administrativo de gobierno”

Institución demandante: Instituto Nicaragüense de Cultura - Biblioteca Nacional «Ruben Dario»

Institución oferente: Ministerio del Interior

Fecha de ejecución: 31 de octubre al 30 de noviembre de 1997

Experto: Cipolleta, Elisabeth M.

“Fortalecer Conocimientos en el Area de Agricultura Orgánica”

Institución demandante: Universidad Nacional Agraria

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 8 al 22 de noviembre de 1997

Pasante: Cisne Contreras, José Dolores

“Finanzas de la Educación Superior”

Institución demandante: Universidad Nacional de Ingeniería

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 14 al 28 de noviembre de 1997

Pasante: Ortega Pérez, Aura María

“Fortalecimiento Académico del Departamento de Extensión y Desarrollo Rural de la Facultad de Educación a Distancia y Desarrollo Rural”

Institución demandante: Universidad Nacional Agraria

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 14 al 28 de noviembre de 1997

Expertos: Erbetta, Hugo; Sanchez de Marquez,

Sonia y Speziale, Jorge

“Asesoría en Técnicas de Producción para lograr Mayor Rentabilidad y Calidad en la Producción”

Institución demandante: Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua-Leon -UNAN

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 17 al 28 de noviembre de 1997

Experto: Filippo, Silvina

“Uso Racional y Eficiente de la Energía de mi Hogar”

Institución demandante: Instituto Nicaragüense de Energía - INE

Institución oferente: Instituto Argentino de Capacitación Rama Eléctrica

Fecha de ejecución: 22 de noviembre al 5 de diciembre de 1997

Expertos: Cristea, Nicolae Iosif y Vadacchino, Jorge

“Pasantía sobre Unidad Empresa (Gestión)”

Institución demandante: Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua UNAN - León

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 24 de noviembre al 5 de diciembre de 1997

Pasante: Lugo, Luisa

“Asesoría para la elaboración del Manuel de Señalización Turística”

Institución demandante: Ministerio de Turismo

Institución oferente: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 8 al 18 de diciembre de 1997

Experto: Negro, Oscar

“Fortalecimiento de la Capacidad Científica - Técnica de la Escuela de la Tecnología de Alimentos de Tecnología Pesquera”

Institución demandante: Escuela de Tecnología de Alimentos - Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua-Leon

Institución oferente: Instituto Nacional de Investigaciones y Desarrollo Pesquero

Fecha de ejecución: 5 de enero al 19 de febrero de 1998 (I Etapa)

Experto: Carrizo, Juan Carlos

Fecha de ejecución: 20 de febrero al 4 de abril de 1998 (II Etapa)

Experto: Manca, Emilio Aldo

“Generación y Transferencia de Tecnología en Cultivos No Tradicionales. Recuperación y Conservación de Cuencas de Ríos y Lagos del Departamento de Jinotega”

Institución demandante: Agencia de Desarrollo Económico Local - ADEL

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 30 enero/13 febrero de 1998

Experto: Alemany, Carlos Enrique

“Resolución de problemas que se pueden presentar en la elaboración de sistemas heterodispersos: suspensiones”

Institución demandante: Facultad de Ciencias Químicas, Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua-Leon

Institución oferente: Universidad Nacional de Córdoba

Fecha de ejecución: 13 al 28 de febrero de 1998

Experto: Manzo, Ruben Hilario

“Diseño, Selección y Montaje de Calderas”

Institución demandante: Universidad Nacional de Ingeniería

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 7 al 28 de marzo de 1998

Experto: Szumanski, Gregorio

“Ingeniería de software”

Institución demandante: Universidad Nacional de Ingeniería -UNI

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 20 de abril al 8 de mayo de 1998

Expertos: Meles, Silvia Judith y Negretti, Mario

“Diseño de Pequeñas Obras Hidráulicas”

Institución demandante: Universidad Nacional de Ingeniería

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 5 al 20 de junio de 1998

Experto: Martínez, Nora Beatriz

“Formulación y Evaluación de Proyectos de Inversión, para Profesionales de la Ingeniería y la Arquitectura”

Institución demandante: Universidad Nacional de Ingeniería -UNI

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 6 al 27 de junio de 1998

Experto: Murillo, Fernando

Panamá



“Asistencia Técnica en el Área de Telecomunicaciones”

Institución demandante: Policía Nacional

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 25 julio al 8 agosto de 1997

Experto: Lima Calvo, Armando Fabián

“Diagnóstico del funcionamiento de la Dirección de Responsabilidad Patrimonial”

Institución demandante: Contraloría General de la República de Panamá

Institución oferente: Auditoría General de la Nación - AGN

Fecha de ejecución: 28 de julio al 8 de agosto 1997

Experto: Ivanega, Miriam

Fecha de ejecución: 22 al 28 de noviembre de 1997

Pasante: Ordoñez Saldaña, Jaime Oscar

“Visita de un experto argentino, especialista en gestión de la Investigación en Universidades”



Asesoría en la organización de una empresa estatal hacia el modelo cooperativo. Panamá

“Indicadores de Desempeño para Empresas del Subsector Eléctrico”

Institución demandante: Instituto Nicaragüense de Energía

Institución oferente: Ministerio de Ambiente y Obras Públicas de Mendoza

Fecha de ejecución: 18 al 30 de abril de 1998

Expertos: Calleri, Hugo Alejandro y Tarrazo, Juan Carlos

Institución demandante: Universidad Tecnológica de Panamá

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 11 de agosto al 6 de septiembre de 1997

Experto: Di Risio, Cecilia Diana

“Seminario-Taller sobre Supervisión Educativa para la Búsqueda de Mayor Calidad de la Educación”

Institución demandante: Institución Centroamericana de Administración y Supervisión de la Educación

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 20 al 27 septiembre de 1997

Experto: López Picasso, Ana María

“Sistemas de Ingreso a la Universidad”

Institución demandante: Universidad de Panamá

Institución oferente: Universidad Nacional de Rosario

Fecha de ejecución: 22 de septiembre al 3 de octubre de 1997

Experto: Chiroleu, Adriana Rosa

“Sistema Integrado de Normalización, Certificación de Calidad y Metrología”

Institución demandante: Ministerio de Comercio e Industria

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Industrial

Fecha de ejecución: 28 de septiembre al 18 de octubre de 1997

Experto: Mazza, Horacio Federico

“Desarrollo Científico y Tecnológico”

Institución demandante: Ministerio de Comercio e Industrias

Institución oferente: Ministerio de Economía, Obras y Servicios Públicos

Fecha de ejecución: 29 de septiembre al 7 de octubre de 1997

Experto: Alegría, José

“Fomento de Proyectos Agroindustriales en el Sector Cooperativo Panameño”

Institución demandante: Instituto Panameño Autónomo Cooperativo

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 13 al 24 de octubre de 1997

Pasantes: Rodríguez Polo, Heriberto Emiliano

“Tecnología de Pesca (Extracción con Palangre)”

Institución demandante: Dirección General de Recursos Marinos - Ministerio de Comercio e Industria

Institución oferente: Universidad Nacional del Comahue

Fecha de ejecución: 31 de octubre al 29 de noviembre de 1997

Pasantes: Toruño C., Carlos Enrique

“Desarrollo Científico y Tecnológico”

Institución demandante: Ministerio de Educación

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 1 al 15 de noviembre de 1997

Pasante: Rodríguez Caballero, Jacinta del C.

“Políticas y Normas de Bioseguridad y Alto Riesgo”

Institución demandante: Ministerio de Salud de Panamá - Departamento de Sistemas Operativos par la Gestión

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 14 al 28 de noviembre 1997

Experto: Rosa de Nastri, Alcira

“Diseño e Ingeniería para la Implementación de Software”

Institución demandante: Policía Nacional

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 3 al 17 de enero de 1998

Experto: Giorgetti, Carlos

“Asistencia en Tecnología de Bases de Datos Relacionales y Desarrollo de Sistemas Administrativos Policiales”

Institución demandante: Policía Nacional

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 3 al 17 de enero de 1998

Expertos: Eusebio, Javier y Muller, Javier Fernando

“Consultoría de Aplicación de la Técnica de Reacción en Cadena de la Polimerasa (PCR) en Fitosanidad”

Institución demandante: Ministerio de Desarrollo Agropecuario

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 24 de enero al 14 de febrero de 1998

Experto: Tozzini, Alejandro Carlos

“Seminario Taller de Técnica de Negociación”

Institución demandante: Universidad de Panamá - Facultad de Administración Pública

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 1 al 6 de febrero de 1998

Experto: Altschul, Carlos

“Asistencia Técnica y Capacitación en Programación, utilizando el lenguaje C++ (Borland C++4.0)”

Institución demandante: Universidad de Panamá

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 1 al 15 de febrero de 1998

Experto: Vecchiatti, Aldo Rodomiro

“Evaluación de Instituciones Educativas con Énfasis en el Nivel Superior”

Institución demandante: Institución Centroamericana de Administración y Supervisión de la Educación

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 2 al 6 febrero de 1998

Experto: Fernández Lamarra, Norberto

“Observación de una organización y de los procesos para la gestión del recurso humano”

Institución demandante: Ministerio de Salud de Panamá - Departamento de Sistemas Operativos para la Gestión

Institución oferente: Gobierno de la Provincia de Córdoba

Fecha de ejecución: 7 al 20 de febrero de 1998

Experto: Ahumada, Jorge Nelson

“Consultoría en el Diseño de Microcircuitos, Cómputo Paralelo, Robótica y Automatización”

Institución demandante: Universidad de Panamá - Facultad de Ciencias Naturales y Exactas

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 9 al 21 febrero de 1998

Experto: Passi, Héctor Enrique

“Capacitación del Profesional Farmacéutico en el Análisis de Estudios Clínicos y de Estabilidad de los Productos Farmacéuticos”

Institución demandante: Ministerio de Salud de Panamá - Departamento de Farmacia y Drogas

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 1 al 15 de marzo de 1998

Experto: Bregni, Carlos

“Asesoría en la Organización de una empresa Estatal hacia el Modelo Cooperativo”

Institución demandante: Instituto Panameño Autónomo Cooperativo

Institución oferente: Colegio de Graduados en Cooperativismo

Fecha de ejecución: 2 al 20 de marzo de 1998 (1 Etapa)

Experto: Felipe, Arella

Fecha de ejecución: 8 al 20 de marzo de 1998 (1 Etapa)

Experto: Fontenla, Felipe

“Implementación de la ley de Cuota Electoral para las Mujeres”

Institución demandante: Foro Nacional de Mujeres de Partidos Políticos de Panamá (ONG)

Institución oferente: Cámara de Diputados

Fecha de ejecución: 3 al 9 de mayo de 1998

Experto: Diputada Irma Roy

“Curso de Conservación y Restauración Documental”

Institución demandante: Archivo Nacional de Panamá - Instituto Nacional de Cultura

Institución oferente: Archivo General de la Nación

Fecha de ejecución: 13 al 27 de junio de 1998

Experto: Tripicchio, Carlos Alberto

Paraguay



“Asistencia técnica para la preparación de un proyecto de medición del viento en Paraguay”

Institución demandante: Instituto Nacional de Tecnología y Normalización

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 12 al 20 septiembre de 1997

Expertos: Aguirre, César y Brizuela, Armando

“Ensayos de toxicidad con organismos acuáticos para la evaluación de la contaminación ambiental”

Institución demandante: Instituto Nacional de Tecnología y Normalización

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 22 de septiembre al 3 de octubre de 1997

Expertos: Alberdi, José Luis; Di Marzio, Walter Darío; Tortorelli, María del Carmen y Saenz, María Elena

“Plantas Aromáticas y Medicinales. Principales aspectos económicos-tecnológicos y de comercialización”

Institución demandante: Instituto Nacional de Tecnología y Normalización

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 29 de septiembre al 3 de octubre de 1997

Expertos: Arizio, Osvaldo Pedro; Currioni, Ana y García, María de las Nieves

“Técnicas de laboratorio para el control del proceso de tratamiento biológico de efluentes de lodos activos”

Institución demandante: Instituto Nacional de Tecnología y Normalización

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 10 al 17 de octubre de 1997

Experto: Alberdi, José Luis y Di Marzio, Walter Darío

“Curso y Revisión de Programas de Cátedra: Ciencia y Tecnología Materiales (Materiales Cerámicos y Refractarios)”

Institución demandante: Facultad de Ciencias Químicas - Universidad Nacional de Asunción

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 12 al 17 de octubre de 1997

Experto: Zamboni, Liliana

“Plantas aromáticas y medicinales. Principales aspectos del secado solar”

Institución demandante: Instituto Nacional de Tecnología y Normalización

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 12 al 18 de octubre de 1997

Experto: Echazú, Ricardo Daniel

“Uso Sustentable de ecosistemas y de sus

recursos naturales”

Institución demandante: Fundación Moisés Bertoni para la Conservación de la Naturaleza

Institución oferente: Fundación Ambiente y Recursos Naturales

Fecha de ejecución: 21 de octubre al 1 de noviembre de 1997

Pasante: Bartrina Scura, Lucía Cristina

“Gobernabilidad y Desarrollo Sostenible : El Papel de los Estados nacionales, provinciales, estadales y municipales”

Institución demandante: Fundación Moisés Bertoni para la Conservación de la Naturaleza

Institución oferente: Fundación Ambiente y Recursos Naturales

Fecha de ejecución: 21 de octubre al 1 de noviembre de 1997

Pasante: Vera Sarubbi, Rubén Luis

“Plantas aromáticas y medicinales. Depuración de residuos por fermentación anaeróbica”

Institución demandante: Instituto Nacional de Tecnología y Normalización

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 26 al 31 de octubre de 1997

Experto: Díaz, Roberto Ruben

“Curso: Siderurgia: materia prima, procesos de reducción y aceración”

Institución demandante: Facultad de Ciencias Químicas - Universidad Nacional de Asunción

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 2 al 8 de noviembre de 1997

Experto: Poato, Norberto Carlos

“Asistencia Técnica para la elaboración de estadísticas y mapas preliminares del recurso eólico en Paraguay para su publicación”

Institución demandante: Instituto Nacional de Tecnología y Normalización

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 14 al 22 de noviembre de 1997

Expertos: Aguirre, César y Brizuela, Armando

“Procedimientos de Laboratorio para el control del proceso del tratamiento biológico de efluentes de lagunas aeróbicas y anaeróbicas”

Derecha:
Postgraduaciones
en bioingeniería,
Perú.

Institución demandante: Instituto Nacional de Tecnología y Normalización

Institución oferente: Universidad Nacional de Luján

Fecha de ejecución: 1 al 5 de diciembre de 1997

Expertos: Alberdi, José Luis y Tortorelli, María del Carmen

“Aprovechamiento de residuos sólidos urbanos”

Institución demandante: Facultad de Ciencias Químicas - Universidad Nacional de Asunción

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 8 al 13 de diciembre de 1997

Experto: Nirich Ronga, Sergio

“Cultivo de Especies Aromáticas y Medicinales”

Institución demandante: Facultad de Ciencias Agrarias de la Universidad Nacional de Asunción

Institución oferente: Dirección de Agricultura - Ministerio de Economía de Mendoza

Fecha de ejecución: 27 de febrero al 13 de marzo de 1998

Experto: Zandomeni, Marcelo Mario

“Farmacognosia”

Institución demandante: Facultad de Ciencias Químicas - Universidad Nacional de Asunción

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 8 al 13 de marzo de 1998

Experto: Ferraro, Graciela Ester

“Secado de la Madera”

Institución demandante: Instituto Nacional de Tecnología y Normalización

Institución oferente: Universidad Nacional de Santiago del Estero

Fecha de ejecución: 22 al 29 de marzo de 1998

Experto: Taboada, Víctor

Perú



“Selección y Producción de Semilla de Ajo Blanco y Ajo Morado, de Alta Sanidad Vegetal”

Institución demandante: JF Inversiones SCRL

Institución oferente: Universidad Nacional de Córdoba

Fecha de ejecución: 3 de julio al 4 de agosto de 1997

Experto: Moriconi, Daniel N.



“Estudio de las Técnicas de Manejo Agronómico y su efecto en el comportamiento postcosecha de Frutos Cítricos”

Institución demandante: Universidad Nacional Agraria La Molina

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 3 de agosto al 5 de septiembre de 1997

Experto: Paredo Macedo, Guillermo José

“Curso Teórico Práctico Utilización de Resonancia Magnética Nuclear (RMN) en la Elucidación de Estructuras de Productos Naturales Orgánicos”

Institución demandante: Facultad de Ciencias y Filosofía - Universidad Peruana Cayetano Heredia

Institución oferente: Universidad Nacional de Rosario

Fecha de ejecución: 4 al 16 de agosto de 1997

Experto: González Sierra, Manuel

“Apoyo a la Maestría en Ciencias con Mención en Administración de Flora y Fauna Silvestre”

Institución demandante: Universidad Nacional de La Libertad

Institución oferente: Museo de La Plata

Fecha de ejecución: 20 de agosto al 5 de septiembre de 1997

Experto: Lanteri, Analía

“Detección de Micotoxinas en Alimentos”

Institución demandante: Universidad Peruana Cayetano Heredia

Institución oferente: Universidad Nacional del

Litoral

Fecha de ejecución: 1 al 12 de septiembre de 1997

Experto: Basílico, Juan Carlos

“Asistencia Técnica para la Promoción del Turismo en la Región Los Libertadores Wari”

Institución demandante: Consejo Transitorio de Administración Regional Los Libertadores Wari - CTAR LIW

Institución oferente: Secretaría de Turismo de la Nación

Fecha de ejecución: 1 al 13 de septiembre de 1997

Experto: Saravia, María del Carmen

“Apoyo a la Maestría en Microelectrónica”

Institución demandante: Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 10 al 27 septiembre de 1997

Experto: Toledo, Luis Eduardo



“Subprograma de Asistencia Técnica y Desarrollo de Proyectos de Investigación en el área de Pinturas y Afines”

Institución demandante: Ministerio de Industria, Turismo, Integración y Negociaciones Comerciales Internacionales -MITINCI

Institución oferente: Centro de Investigaciones y Desarrollo en Tecnología de Pinturas

Fecha de ejecución: 15 de septiembre al 7 de noviembre de 1997

Expertos: Pizarro Solís, Pedro Arturo y Caprari, Juan J.

“Extensión del Proyecto: Tecnología de Punta, Control Numérico Computarizado - CNC”

Institución demandante: Universidad de Piura

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 20 de septiembre al 1 de octubre de 1997

Experto: Candiani, Carlos Luis

“Evaluación de Impactos Ambientales de Proyectos que Repercuten sobre los Recursos Naturales”

Institución demandante: Institutos Nacionales de Recursos Naturales - INRENA

Institución oferente: Corporación de Fomento del Valle Río Colorado

Fecha de ejecución: 1 al 31 de octubre de 1997

Experto: Gutiérrez Quiroz, Ricardo

“Desarrollo de la Micrometrología Óptica Aplicando Técnicas de Procesamiento Digital de Imágenes a la Interferometría Electrónica de Patrones de Moteado”

Institución demandante: Pontificia Universidad Católica del Perú

Institución oferente: Centro de Investigaciones Ópticas

Fecha de ejecución: 1 de noviembre de 1997 al 25 de marzo de 1998

Expertos: Rabal, Héctor Jorge y Trivi, Marcelo Ricardo

“Capacitación del Personal del Laboratorio de Materiales en Microscopía Electrónica de Barrido”

Institución demandante: Pontificia Universidad Católica del Perú

Institución oferente: Comisión Nacional Energía Atómica

Fecha de ejecución: 7 al 13 de diciembre de 1997

Experto: Marcone, Nestor Juan

“Asesoría en Producción Lechera a base de Pasturas Cultivadas”

Institución demandante: Universidad Nacional Mayor de San Marcos - Centro de Investigaciones Instituto Veterinario de Investigaciones Tropicales y de Altura

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 15 al 31 de enero de 1998

Expertos: Rearte, Daniel Horacio y Fernández, Héctor Herminio

“Transferencia de Tecnología para aplicarse a Microemprendimientos Hidroeléctricos en sitios rurales aislados”

Izquierda:
Panamá,
Asesoría
en la organización
de una empresa
estatal hacia el
modelo
cooperativo

Institución demandante: Pontificia Universidad Católica de Perú

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 15 de febrero al 14 de marzo de 1998

Experto: Luna Pont, Carlos

“Transformación de Nitrógeno en Agrosistemas”

Institución demandante: Instituto Nacional de Investigación Agraria - INIA

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 24 de febrero al 13 de marzo de 1998

Expertos: Lemcoff, Jorge Hugo y Lavado, Raúl Silvio

“Tecnología e Industria de embutidos escaudados y uso de tripas celulósicas”

Institución demandante: Universidad Nacional del Centro de Perú

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 27 de abril al 14 de junio de 1998

Experto: Solis Rojas, José Luis

“Capacitación Técnica en Manejo y Sanidad en Ganado Vacuno Lechero en el Valle de Oxapampa”

Institución demandante: Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 24 de mayo al 15 de junio de 1998 (I Etapa)

Experto: Calvino, Luis

Fecha de ejecución: 24 de julio al 15 de agosto de 1998 (II Etapa)

Experto: Suasnabar Aguilar, Oscar

República Dominicana



“Estudio de Disolución en Medicamentos Aridos”

Institución demandante: Instituto Dominicano de Tecnología Industrial - INDOTEC

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 12 de septiembre al 3 de octubre de 1997

Experto: Pizzorno de Collodel, María Teresa

“Validación Analítica para Análisis Farmacéuticos”

Institución demandante: Instituto Dominicano de Tecnología Industrial - INDOTEC

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 19 de septiembre al 3 de octubre de 1997

Experto: Pizzorno de Collodel, María Teresa

“Curso sobre enseñanza de la matemática, elaboración y uso de recurso didácticos diversos”

Institución demandante: Secretaría de Estado de Educación, Bellas Artes y Cultos - SEEBAC

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 27 de octubre al 25 de noviembre de 1997

Experto: De Toso, Malva

“Vitaminas en Alimentos para Consumo Humano”

Institución demandante: Instituto Dominicano de Tecnología Industrial - INDOTEC

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 3 al 15 de noviembre de 1997 (I Etapa)

Experto: Freyre, Marcelino Ricardo

Fecha de ejecución: 7 al 18 de diciembre de 1997 (II Etapa)

Experto: Rubiolo de Reinick, Amelia

“Propiedad Intelectual y Patentes”

Institución demandante: Instituto Dominicano de Tecnología Industrial - INDOTEC

Institución oferente: Ministerio de Economía, Obras y Servicios Públicos

Fecha de ejecución: 14 al 22 de noviembre de 1997

Experto: Arias, Eduardo

“Aspectos Físico-Químicos y Técnicas Analíticas relacionadas con Productos Lácteos”

Institución demandante: Instituto Dominicano de Tecnología Industrial -INDOTEC

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 24 de noviembre al 6 de diciembre de 1997

Experto: Zalazar, Carlos

“Plan de Ordenamiento Ambiental del Municipio”

Institución demandante: Ayuntamiento de Santiago de los Caballeros

Institución oferente: Centro de Investigaciones Urbanas y Ambientales

Fecha de ejecución: 1 al 12 de diciembre de 1997

Expertos: Corral, Julio y Montenegro, Jorge

“Curso sobre Bioprocesos Agroindustriales”

Institución demandante: Instituto Dominicano de Tecnología Industrial-INDOTEC

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 5 al 16 de enero de 1998

Experto: Gervacio, Susana

“Análisis de Soluciones para Hemodialisis mediante la técnica de Horno de Grafito”

Institución demandante: Instituto Dominicano de Tecnología Industrial - INDOTEC

Institución oferente: Centro Regional de Investigaciones y Desarrollo de Santa Fe

Fecha de ejecución: 7 al 20 de febrero de 1998

Pasante: Reyes, Nancy

“Desarrollo Agropecuario”

Institución demandante: Oficina Técnica Provincial

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 7 al 21 de febrero de 1998 (I Etapa)

Experto: Grenón, Daniel

Fecha de ejecución: 21 de abril al 11 de mayo de 1998 (II Etapa)

Experto: Crusack, Ana María

“Ordenamiento de Recursos Hídricos”

Institución demandante: Oficina Técnica Provincial

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 7 al 24 de febrero de 1998

Experto: Bolzico, José

“Proyectos de Energía a partir de Biomasa”

Institución demandante: Instituto Dominicano de Tecnología Industrial - INDOTEC

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 20 de febrero al 6 de marzo de 1998

Expertos: Busaniche, Jorge y Mayol, Carlos

“Análisis Microbiológicos de Superficies”

Institución demandante: Instituto Dominicano de Tecnología Industrial - INDOTEC

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 25 abril al 8 mayo de 1998

Experto: Zapata de Basílico, María de la Luz

“Potencia de Antibióticos por Métodos Microbiológicos”

Institución demandante: Instituto Dominicano de Tecnología Industrial -INDOTEC

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 11 al 22 de mayo de 1998

Experto: Franco, Mirta

“Programa de Ensayos Interlaboratorios. Absorción Atómica”

Institución demandante: Instituto Dominicano de Tecnología Industrial -INDOTEC

Institución oferente: Instituto de Desarrollo y Diseño

Fecha de ejecución: 18 al 26 de mayo de 1998

Experto: Pratta, Nora

“Residuos de Plaguicidas en Frutas, Vegetales, Productos Cárnicos”

Institución demandante: Instituto Dominicano de Tecnología Industrial-INDOTEC-

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 6 al 18 de octubre de 1998

Experto: Beldoménico, Horacio

Senegal



“Agricultura: producción, protección de cultivos, control fitosanitario y calidad de vegetales”

Institución demandante: Ministerio de Agricultura

Institución oferente: Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria - SENASA

Fecha de ejecución: 30 mayo al 15 Junio de 1998

Pasante: Alhousseynou Moctar, Hanne

“Gestión de recursos naturales, forestación”

Institución demandante: Ministerio de Investigación Científica y Técnica

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria - INTA

Fecha de ejecución: 06 al 28 de junio de 1998

Pasante: Balde, Oumar

Trinidad y Tobago



“Asistencia técnica en el área laboral y cooperativas”

Institución demandante: Ministerio de Trabajo y Cooperativas

Institución oferente: Ministerio de Trabajo y Seguridad Social

Fecha de ejecución: 31 de enero al 08 de febrero 1998

Expertos: Christensen, Esteban Andrés y Gomez Escalante, Marcelo D.

Ucrania



“Entrenamiento en nuevas tecnologías en la agricultura y mecanización de la agricultura”

Institución demandante: Instituto de Ingeniería y Electrificación Agrícola

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria - INTA

Fecha de ejecución: 19 de octubre al 4 de no-

viembre de 1997

Pasante: Ing. Tsiulya Nick Grigoryevich

“Entrenamiento en comercio internacional agropecuario y aplicación de análisis cuantitativo de agricultura”

Institución demandante: Instituto de Ingeniería y Electrificación Agrícola

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria - INTA

Fecha de ejecución: 19 de octubre al 04 de noviembre de 1997

Pasante: Ing. Oleksiy Martynenko

Uruguay



“Pro a la Cultura”

Institución demandante: Intendencia Municipal de Montevideo

Institución oferente: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: martes y jueves desde 20 de mayo al 30 de noviembre de 1997

Pasantes: Maestra Beatriz Martínez y Lic. Ana Saravia

“Curso de cría de animales de laboratorio”

Institución demandante: Instituto de Higiene - Universidad de la República

Institución oferente: Universidad Nacional de la Plata

Fecha de ejecución: 3er. etapa 30 de junio al 11 de julio de 1997

Experto: Prof. Cecilia Carbone, Med. Vet. Silvina Milocco y Miguel Ayala

“Pedagogía Universitaria: curriculum, metodología de la enseñanza”

Institución demandante: Universidad de la República de Uruguay

Institución oferente: Universidad de Rosario

Fecha de ejecución: 4 al 15 agosto de 1997

Experto: Prof. Marta Susana Brovelli

“Capacitación de técnicos forestales en el área de investigación sobre manejo de y mejoramiento genético del género eucalyptus”

Institución demandante: Instituto Nacional de

Investigación Agropecuaria

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 1 al 15 noviembre de 1997

Pasante: Ing. María Isabel Trujillo Lezama

“Recuperación de edificios de alto valor patrimonial”

Institución demandante: Intendencia Municipal de Salto

Institución oferente: Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 15 al 28 noviembre de 1997

Experto: Arq. Carlos Hilger

“Capacitación de docentes del instituto normal de enseñanza técnica”

Institución demandante: Instituto Normal de Enseñanza Técnica

Institución oferente: Universidad Tecnológica Nacional

Fecha de ejecución: 1 al 12 de diciembre de 1997

Experto: Lic. Rafael Walter Flores

“Variabilidad del germoplasma de frutos de carozo en el delta del Río Paraná”

Institución demandante: Nacional de Investigación Agropecuaria

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 3 al 13 de diciembre de 1997

Experto: Ing. Agr. Gabriel Valentini

“Mejoramiento de la capacidad de detección rutinaria de nematodos fitoparasitarios en material vegetal cuarentenado”

Institución demandante: Ministerio de Ganadería, Agricultura y Pesca

Institución oferente: Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria

Fecha de ejecución: 2da etapa 23 de febrero al 9 de marzo de 1998

Experto: Dr. Eliseo Jorge Chaves

“Asesoría en industria alimentaria”

Institución demandante: Intendencia Municipal de Salto

Institución oferente: Universidad Nacional del Litoral

Fecha de ejecución: 15 al 27 de marzo de 1998

Experto: Ing. Mirta Silvia Zannier

“Terapia familiar sistemática como un instrumento asistencial infantil en maltrato familiar”

Institución demandante: SOMOS

Institución oferente: Universidad de Buenos Aires

Fecha de ejecución: 11 y 25 de abril, 30 de mayo y 20 de junio de 1998

Expertos: Lics. Silvia Crescini y Hector Label



“Taller sobre resistencia a antibióticos”

Institución demandante: Facultad de Medicina - Instituto de Higiene

Institución oferente: CONICET

Fecha de ejecución: 04 al 10 de junio de 1998

Experto: Dr. Gabriel Gutkind

Capacitación en fruticultura Chimaltenango, Guatemala.

Vietnam



“Control de Higiene Veterinario”

Institución demandante: Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural

Institución oferente: Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria - SENASA

Fecha de ejecución: 5 abril al 1 mayo de 1998

Pasantes: Pham Minh Xuan; Phung Van Mich y Tran Van Quan

Nuevas experiencias del Fondo Argentino de Cooperación Horizontal:

La cooperación técnica horizontal entre países en desarrollo plantea día a día nuevos desafíos producto de cotejar los magros presupuestos existentes con una multiplicidad de requerimientos.

En este sentido, el Fondo Argentino de Cooperación Horizontal ha incorporado a sus ya tradicionales proyectos estructurados en función de envíos de expertos / recepción de pasantes, la organización de seminarios regionales.

El seminario, puesto al servicio de una demanda puntual de cooperación técnica, permite presentar un tema de alta prioridad para los países receptores, a través de una serie de presentaciones expuestas por conferencistas argentinos e invitados especiales de primer nivel.

La idea del seminario tiene sustento en el alcance y las posibilidades de multiplicación de conocimientos que este tipo de actividad promueve. Operando desde un determinado país-sede, el FO-AR reúne al grupo de especialistas argentinos que tendrán a su cargo las presentaciones y convoca a invitados especiales de otros países de la región.

Durante las jornadas dedicadas al evento se celebran reuniones intensivas de trabajo que finalizan con una sesión plenaria donde se exponen las conclusiones, al tiempo que se sintetizan y comparan las distintas experiencias nacionales en la materia.

La experiencia del Fondo Argentino en materia de organización de Seminarios obedeció a una doble necesidad objetiva: por un lado, responder a la aparición de los denominados "nuevos temas de cooperación técnica", básicamente engrosados por las demandas de know-how en campos tales como Reforma del Estado y asesoramiento en PYME's; por el otro, dar cuenta de las dificultades en la formulación de proyectos que experimentan la gran mayoría de los PEDs, factor que provoca un sinnúmero de inconvenientes al momento de postularse como beneficiarios de la oferta de cooperación internacional, tanto bi como multilateral.

Consecuente con esta filosofía, entre las actividades recientemente desarrolladas por el Fondo Argentino de Cooperación Horizontal, deben destacarse la organización de Seminarios-Talle-

res cuyo objetivo es promover conocimientos sobre las principales fuentes de cooperación internacional, y el abanico de políticas, prioridades y circunstancias que hacen a la elegibilidad en el marco de programación en que esta actividades se inscriben. De estos seminarios han participado profesionales y expertos del sector público, privado y académico involucrados en la gestión de la cooperación horizontal.

Durante 1997, se efectuaron, a pedido de los países receptores de la cooperación técnica del FO-AR, seminarios sobre "Formulación, Evaluación y Gestión de la Cooperación Internacional" en los siguientes países:

- El Salvador: del 24 al 27 de febrero de 1997. Institución solicitante: Ministerio de Relaciones Exteriores.

Participantes: 30 funcionarios de distintos organismos de la administración pública.

- Haití: del 14 al 18 de abril de 1997.

Institución solicitante: oficina del Primer Ministro. Participantes: 24 funcionarios especialmente seleccionados.

- Nicaragua: del 19 al 23 de mayo de 1997. Institución solicitante: Ministerio de Cooperación Externa.

Participantes: 15 funcionarios de dicho Ministerio.

- Guatemala: del 22 al 26 de Septiembre de 1997. Institución solicitante: SEGEPLAN

Participantes: 60 funcionarios de distintas instituciones nacionales, provinciales y municipales de Guatemala.

- Ecuador: del 17 al 21 de noviembre de 1997. Institución solicitante: Ministerio de Relaciones Exteriores.

Participantes: 35 funcionarios de instituciones nacionales y municipales de Ecuador.

En línea con la voluntad por desarrollar los nuevos campos temáticos de la CTPD, y con el fin de incentivar actividades a nivel regional, la entonces Dirección General de Cooperación Internacional desarrolló, durante 1997, una importante con el Centro latinoamericano de Administración al Desarrollo (CLAD), entre el 29 y 30 de septiembre de 1997.

El FO-AR y el CLAD acordaron la oportunidad de realizar un Simposio con los países de América Central, Cuba y República Dominicana, sobre "La Nueva Institucionalidad Pública: el rol del gobierno Central ante la descentralización de las

políticas sociales y la participación ciudadana en la experiencia de la reforma del Estado en la República Argentina". El seminario-taller tuvo lugar en la ciudad de la Antigua Guatemala, siendo los expositores argentinos funcionarios de la Jefatura de Gabinete de Ministros, de la Secretaría de Desarrollo Social, del Ministerio de Educación de la Nación y de la Provincia de Buenos Aires, y un ex secretario de Estado, el Dr. Alberto Abad.

En un intento por reeditar lo acaecido en 1997 en América Central en el África Austral, el Fondo Argentino organizó un evento de similares características en Harare, Zimbabwe, entre el 4 y 5 de mayo de 1998.

El Simposio se denominó "La Reforma del Estado en la República Argentina" y las ponencias se estructuraron en cinco ejes temáticos:

1. Presentación del Proceso de Reforma del Estado, según la experiencia de la República Argentina en los años '90.
2. Significación de los procesos de Reforma de primera y segunda generación.
3. El sector financiero y la Reforma del Estado: consolidación de la deuda.
4. Privatizaciones: ejemplos de las distintas experiencias de empresas públicas argentinas: Aerolíneas Argentinas, Ferrocarriles, Yacimientos Petrolíferos Fiscales, Terminales Portuarias, Empresa Nacional de Telecomunicaciones, entre otros.
5. Incidencia de las reformas del Estado en el Sector Agropecuario: sistemas de recios, funcionamiento de Juntas Reguladoras, etc.

Las presentaciones estuvieron a cargo de conferenciantes argentinos de primerísimo nivel y vasta experiencia en materia de Reforma del Estado y privatizaciones: el Dr. Alberto Abad, ex Secretario de Control Estratégico de la Jefatura de Gabinete de Ministros, el Ing. Héctor Ordoñez, asesor de la Subsecretaría de Agricultura, Ganadería y Forestación, el Cdr. Carmelo Patané, asesor de la Subsecretaría de Control Estratégico de la Jefatura de Gabinete de Ministros; y la Cdra. Mary Rivas, asesora de la misma repartición.

A modo de invitados especiales del Gobierno de la República Argentina se convocaron a dos representantes por país de siete Estados del África Austral: Angola, Lesotho, Malawi, Mozambique, Namibia, Sudáfrica y Zambia, y a un número representativo de funcionarios del país sede,

Zimbabwe, entre los que se contaron delegados de los distintos Ministerios, del Parlamento e incluso la destacada presencia del Ministro de Privatizaciones e Indigenización, Cephas Msipa, quien en forma conjunta con el Embajador Enrique Pareja, inauguraron y clausuraron el Simposio.

Debe señalarse que las exposiciones asumieron un enfoque didáctico y a la vez pragmático de las diferentes temáticas: se proyectaron transparencias resumiendo la esencia de los contenidos y se procuró entregar a los participantes una copia anticipada de las ponencias a los fines de facilitar el seguimiento de las mismas.

En todos los casos las presentaciones suscitaron una ronda de preguntas y respuestas, las cuales dieron lugar a un interesante intercambio de experiencias nacionales.

Atento la adhesión de OIM y del Banco Mundial, así como a la amplia repercusión en las agencias extranjeras de prensa que concurrieron con sus corresponsales a cubrir el evento, se puede concluir que la difusión del Seminario sobrepasó el alcance regional originariamente previsto.

Durante la Sesión de Clausura se canalizó el interés de los países invitados por poner en conocimiento de todos los presentes las particularidades de sus procesos nacionales, pautándose un período de quince minutos por país. De ese modo, la síntesis y las conclusiones que cerraron el Simposio excedieron la experiencia argentina, transformándose en una reflexión sobre teoría de la nueva institucionalidad pública, aspectos técnicos de los procesos de Reforma del Estado y Privatizaciones, y cuestiones económicas, sociales, jurídicas y políticas propias de la puesta en funcionamiento de los procesos de reformas estructurales.

En reuniones por separado que se mantuvieron con los delegados de Zimbabwe y con los invitados de la región se subrayó la importancia de dar continuidad a la cooperación técnica propiciada por la República Argentina con la iniciativa del Seminario. Se particularizaron algunos temas de especial interés tales como el agropecuario para Zimbabwe, las privatizaciones para Angola y Mozambique, los cuales sin dudas abren una puerta para la consolidación de la presencia argentina en la región.

International Co-operation Issues: New challenges

Never before has the international scenario been so wide and varied in substantive issues. New challenging subjects such as State Reform, Environment, Human Resources, Sustainable Human development, have emerged on a globalised agenda.

Convinced that horizontal co-operation between developing countries could be of some help in tackling these major problems, the Argentine Fund for Horizontal Co-operation (FO-AR) has recently begun to organise seminars on current issues aiming to share experiences among South/South countries.

In 1997, FO-AR organised and financed different events dealing with the subject of the formulation and assessment of International Co-operation in the following countries:

- El Salvador: February 24/27, 1997.
Requesting Institution: Ministry of Foreign Affairs (Ministerio de Relaciones Exteriores).
30 participants.
- Haiti: April 14/18, 1997.
Requesting Institution: Prime Minister's Office.
24 participants.
- Nicaragua: May 19/23, 1997.
Requesting Institution: Ministry of Foreign Co-operation (Ministerio de la Cooperación Externa).
15 participants.
- Guatemala: September 22/26, 1997.
Requesting Institution: Secretaría General de Planificación. (SEGEPLAN).
60 participants.
- Ecuador: November 17/21, 1997.
Requesting institution: Ministry of Foreign Affairs (Ministerio de Relaciones Exteriores).

35 participants.

Determined to enhancing integration at a regional level, the Argentine Fund for Horizontal Co-operation has also organised, together with the Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo (CLAD), a Symposium for countries of Central America, Cuba and the Dominican Republic on "The New Public Institutionalality: the decentralisation of the social policies".

Multiple requests coming from Southern Africa indicated that the development of a dynamic private sector is a matter of major importance as a source of better incomes and greater competitiveness in the international market for those countries. Therefore, On May 1998, the Argentine Fund for Horizontal Co-operation organised a symposium in Zimbabwe on the Argentine experience in State Reform and Privatisations. Representatives from many countries of the region were invited to Harare in order to share with Argentine experts common experiences on processes of reforms of the public sector currently taking place.

Through initiatives of this sort, we expect that Argentine co-operation becomes more comprehensive in substance and expands outside our region. In such way, we thrive to attain the goals set by the Ministry of Foreign Affairs when creating the Fund: to contribute to the progress and development of all peoples and to strengthen our friendly relations with the rest of the world.

We are aware that international co-operation is not the panacea for problems related to development. Nevertheless, we are convinced that TCDC activities provides a valuable tool by presenting different alternatives with a developing country perspective.



Entre los días 1 y el 13 de abril, una misión de esta Cancillería, encabezada por el Director de América Central y Caribe, Embajador Arturo Ossorio Arana, visitó Trinidad y Tobago, Barbados, Jamaica y Cuba. La delegación estuvo integrada además por el Embajador Raúl Ricardes, Director de Organismos Internacionales, el Ministro Juan José Castelli, del Comité de Coordinación de Políticas, y el Jefe de la Unidad FO-AR de esta Subsecretaría, Secretario Samuel Ortiz Basualdo.

En cada uno de estos países la delegación mantuvo encuentros con altas autoridades locales, en las que se abordaron distintos temas de la relación bilateral, tanto políticos como económicos,

se hizo un balance de las acciones de cooperación realizadas, manifestando los interlocutores su satisfacción por las mismas. Al mismo tiempo, la delegación argentina expresó su disposición a incrementar las acciones de cooperación en el marco del FO-AR en esta importante región.

Por otra parte, en junio pasado la Directora de Malvinas y Atlántico Sur, Ministra Silvia Merega, realizó una misión especial a Fiji. En aquella oportunidad, además de pasar revista a la relación bilateral, la Ministra Merega explicó el funcionamiento del FO-AR, reiterando la predisposición argentina a considerar las solicitudes de cooperación que eventualmente presente ese país.



La solidaridad crea vida.
Fondo Argentino de Cooperación Horizontal

A) PAUTAS

1. La presente guía tiene por objeto asegurar que los proyectos de cooperación técnica presentados al "Fondo Argentino de Cooperación Horizontal" (FO-AR) contengan la información necesaria para ser considerados y evaluados, como así también para que cada uno de los países tome conocimiento de los requisitos que se deben cumplir para acceder al Fo-Ar.

2. Mecanismo de presentación

Las solicitudes deben ser presentadas a la respectiva Embajada Argentina, la que acepta únicamente aquellas solicitudes remitidas de modo regular, por medio de una nota de la Cancillería local o en el caso que correspondiere, de la autoridad competente en cooperación internacional del Poder Ejecutivo Nacional.

3. Cantidad de proyectos presentados por una Institución.

El número de proyectos por institución no podrá superar los cinco (5) por ejercicio anual.

B) FORMULARIO FO-AR

1. Modalidades de cooperación

Las modalidades por medio de las cuales el Fo-Ar concreta la cooperación son, básicamente:

- **Asesorías:** por medio de envío de expertos, y
- **Capacitación:** mediante la recepción de pasantes.

a) Cuando una institución presenta sobre un mismo tema un(os) proyecto(s) para capacitación, y presenta otro(s) requiriendo asesoría, se aprobará el envío del experto, mientras que la capacitación no será priorizada.

b) Cuando una institución solicita en un mismo proyecto asesoría y capacitación, se enviará en primera instancia al experto, y de acuerdo a su informe se concretará o no la pasantía.

2. Instituciones que pueden acceder al FO-AR.

- a) Las instituciones nacionales, de modo regular.
- b) No se aceptarán proyectos cuando la institución demandante sea un organismo o instancia internacional.

c) Las entidades del Sector Privado podrán acceder a la cooperación brindada via Fo-Ar, solamente bajo la modalidad de asesoría (envío de experto argentino). En estos casos, el FO-AR podrá financiar un único proyecto por entidad solicitante.

3. Objetivos del proyecto (numeral 5 del formulario FO-AR):

a) Es una parte esencial a fin de posibilitar el éxito del proyecto.

b) Debe ser redactado de modo conciso, pero los objetivos deben estar definidos con precisión.

c) Se debe incluir un solo proyecto en cada formulario

d) No será aprobada ninguna solicitud de cooperación que requiera un experto para exponer en un seminario o conferencia previamente estructurados.

e) Tiempo de duración de la cooperación (numeral 5.1 del Formulario FO-AR).

La duración máxima de cada proyecto es de 90 días, en el caso de asesoramiento, y de 45 días en la capacitación.

Es de señalar, que el tiempo de duración de la cooperación está determinada, en gran medida, por la opinión de la institución oferente argentina, que de acuerdo a las tareas a desarrollar por el experto o por el pasante, estima un plazo conveniente para llevar a cabo el proyecto.

4. Justificación del proyecto (numeral 6 del formulario FO-AR):

Debe indicar los beneficios esperados de la cooperación técnica recibida.

5. Institución argentina oferente de cooperación

Se destaca que si al llenarse el formulario se identifica a una institución argentina oferente de cooperación (numeral 7 del Formulario FO-AR), ese dato sólo tiene valor de sugerencia para la Cancillería Argentina. En efecto ésta, en caso de aprobar un proyecto, podrá asignar la ejecución del mismo a otra entidad incluida en su Registro de Oferta.

6. Asesoría: Envío de experto

a) En caso de solicitar Experto se deberá llenar y enviar el apartado "A" del Formulario FO-AR.

b) Tareas a realizar: se deberán explicitar las tareas que se desea que el experto desarrolle. Si existe agenda de trabajo se le debe adjuntar por separado.

c) En algunos proyectos resulta conveniente que el experto disponga de información técnica precisa -por ejemplo en aquellos que se requiere uso de equipamiento informático- por lo que se agradece en el apartado "A.3.d." "Equipamiento experto" precisar los datos del equipo con el que se trabajará: hardware, software, etc.

7. Capacitación: Pasantía

Se deberá llenar y enviar el apartado "B" del Formulario FO-AR.

La solicitud de capacitación deberá estar acompañada por el Curriculum Vitae del candidato postulado. De no adjuntarse el Curriculum Vitae a la solicitud, la misma no será aprobada.

8. Evaluación de las instituciones solicitantes

a) Las instituciones receptoras de las acciones de cooperación deberán completar el formulario "ad hoc" de evaluación de lo realizado, a fin de disponer de elementos objetivos acerca de los resultados de la acción desarrollada y remitirlo a la Embajada Argentina. (Formulario de Evaluación/FE).

b) Si las instituciones presentan proyectos similares o relacionados con los ejecutados con anterioridad en el marco del FO-AR, deberán acompañar la nueva solicitud con un informe de la cooperación ya recibida y una justificación del nuevo requerimiento.



Stand FO-AR
Exposición de
Cooperación Internacional
Santiago - Chile (1997)

LINEAMIENTOS PARA LAS INSTITUCIONES ARGENTINAS OFERENTES

A) PAUTAS

1. Dentro del esquema de "Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo" (CTPD), el Estado Argentino ha estructurado su oferta, fundamentalmente, a través del "Fondo Argentino de Cooperación Horizontal" (FO-AR), el cual permite proyectar las capacidades del país en los planos político, económico, tecnológico y cultural .

2. La referida cooperación técnica se realiza básicamente mediante:

a) Asesoramiento, por medio del envío de expertos, y

b) Capacitación, mediante la pasantía técnicos y profesionales extranjeros en Argentina.

B) INSCRIPCION EN EL REGISTRO DE OFERTAS DE COOPERACION TECNICA DEL FO-AR

I. INSTITUCIONES PUBLICAS

Podrán postularse para ser inscriptas en el "Registro de Ofertas de Cooperación Técnica" existente en la Subsecretaría de Cooperación Internacional del Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, aquellas instituciones nacionales, provinciales y municipales, que cuenten con capacidad técnica para llevar a cabo acciones de cooperación. El correspondiente "Formulario de Inscripción en el citado Registro de Ofertas para desarrollar acciones en el marco de la Cooperación Técnica entre Países en Desarrollo, puede ser solicitado a la mencionada Subsecretaría (Av. Corrientes 327, Piso 3, 1043 Buenos Aires/ Tel. 310 6700/ Fax 310 6704)

2. INSTITUCIONES PRIVADAS

Las instituciones privadas argentinas -fundaciones, ONGs, empresas, etc.- podrán postularse para ser inscriptas en el Registro de Ofertas, presentando en adición al citado formulario de inscripción, su Estatuto, balance de los tres últimos años, así como antecedentes de trabajos realizados.

C) EVALUACION Y EJECUCION DE PROYECTOS

1. Una vez recibidas las solicitudes de cooperación técnica presentadas por los diversos países, la Subsecretaría de Cooperación Internacional las evalúa, y aquellas que cubren los requisitos necesarios, son remitidas en consulta a las posibles instituciones argentinas en condiciones de concretar la cooperación.

2. Cada institución oferente consultada deberá responder a la Subsecretaría de Cooperación Internacional la posibilidad de realizar la cooperación solicitada, por medio de Asesoramiento (Envío de Expertos) o Capacitación (Recepción de pasantes).

En el caso la institución consultada responda positivamente al pedido, y la actividad correspondiente a un Asesoramiento, la referida nota deberá incluir el curriculum vitae del/os profesional/es designado/s y una agenda tentativa de trabajo. En el curriculum vitae deberá necesariamente figurar: Nombre y Apellido, Fecha de Nacimiento, Nro. de Pasaporte, Dirección y Teléfono, como así también el nombre de una persona para que esta Subsecretaría se comunique en caso de urgencias.

En el caso de solicitud de pasantías, la nota de respuesta deberá incluir un plan de trabajo, una fecha tentativa y la designación de un funcionario de la institución consultada, para que coordine la capacitación.

3. Los profesionales y/o técnicos enviados en misión al exterior para desarrollar acciones de cooperación en el marco del FO-AR, deben ejecutar, conforme a lo solicitado, las tareas para las cuales fueron designados por la institución oferente, la que es responsable del desempeño del profesional.

4. En el país receptor, la Embajada Argentina es la referente de cada profesional y/o técnico enviado, y es a la que corresponde verificar el correcto desarrollo de la misión.

5. La duración máxima de cada proyecto es de 90 días/experto, en caso de asesorías (envío de expertos) y de 45 días en caso de capacitación (recepción de pasantes)

6. Durante la misión, la institución oferente argentina que designó al experto se compromete a mantenerle la vacante y a abonarle el sueldo.

7. Tanto los expertos como los pasantes que desarrollan misiones en el marco del FO-AR reciben de la Cancillería Argentina viáticos, pasaje y cobertura médica .

a) Los viáticos que el FO-AR otorga a los expertos en el exterior, se basan en la escala establecida por Naciones Unidas de acuerdo al costo de subsistencia diaria en cada lugar del mundo. En ningún caso el FO-AR pagará "honorarios" a los profesionales designados para llevar a cabo los proyectos de cooperación.

b) El pasaje aéreo es en clase económica, y con la compañía que se designe a tal fin.

c) La cobertura médica abarca desde la partida hasta el día de regreso.

8. Los profesionales y/o técnicos no están autorizados a percibir de las entidades receptoras en los países en que prestan cooperación ningún tipo de honorario o "complemento" a los viáticos otorgados por el FO-AR para la misión.

9. El profesional enviado, como tampoco ninguna otra instancia de la institución oferente, podrá comprometer los recursos del "FO-AR" en convenios interinstitucionales, ni en segundas etapas del proyecto en cuestión, ni en uno nuevo.

10. El experto argentino, ni ninguna otra instancia de la institución oferente, podrá comprometer recursos del FO-AR, con las contrapartes extranjeras para realizar tareas en Argentina, ya que el citado Fondo no cubre el trabajo realizado en nuestro territorio nacional.

11. El FO-AR no participará, regularmente, en proyectos de cooperación, en aquellos casos en los que ya existan acuerdos interinstitucionales entre las entidades intervinientes.

D) INFORMES

1. Concluida la misión, el experto deberá redactar dos informes que serán enviados, con la correspondiente nota, a la Subsecretaría de Cooperación Internacional de la Cancillería Argentina,

a) El primero, el "Informe Técnico", incluirá una descripción de lo actuado y conclusiones técnicas así como recomendaciones para la institu-

ción receptora de la cooperación. No incorporará propuestas de nuevas misiones del FO-AR. De haberlas, éstas serán elaboradas en base a las pautas dadas a tal fin en el siguiente inciso "b".

El "Informe Técnico" deberá ser presentado con una carátula que deberá contener: FONDO ARGENTINO DE COOPERACION HORIZONTAL (FO-AR), Título del proyecto, Nombre del experto, Institución oferente, fecha de ejecución.

El citado informe tras ser analizado por la Subsecretaría será remitido por intermedio de la Embajada Argentina, a la Institución que recibió la cooperación, al Ministerio del Ramo, al Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país y a la Secretaría de Planificación (si la hubiere),

b) El segundo, el "Informe de Evaluación de la Misión", incluirá una breve descripción de la institución receptora, su interés demostrado en el proyecto, la capacidad de hacer seguimiento al mismo, nivel de capacitación de los profesionales de la contraparte, así como otras observaciones que considere útiles para estar en condiciones de tener una adecuada apreciación de la institución receptora, así como la sugerencia, de considerárselo necesario o conveniente, de efectuar etapas adicionales de cooperación técnica en el tema en cuestión. Es de señalar, que las etapas adicionales son sugerencias del experto, y la misma está condicionada a la evaluación de ésta Subsecretaría.

También, este informe podrá incorporar alguna apreciación sobre la posibilidad de Argentina para proyectarse en el sector específico del proyecto, así como otra información que se considere de interés para eventuales futuras acciones por parte de nuestro país.

El destinatario de este "Informe de Evaluación de la Misión" es la propia Subsecretaría de Cooperación, para la cual el informe de referencia tiene carácter de "reservado", siendo de uso interno de la Cancillería Argentina.

Se enviarán dos copias de los informes: una impresa y otra en diskette.

2. En el caso de pasantía, la institución argentina que recibió al técnico extranjero deberá elabo-

rar un informe que contendrá una breve evaluación del pasante.

Se hace presente que también el pasante deberá elaborar un informe desde su perspectiva.

E) OTROS

1. Se señala, para conocimiento de la institución

oferente, que la entidad extranjera receptora de la cooperación, debe asimismo realizar un informe sobre el desarrollo de la misión técnica llevada a cabo por el experto.

2. Al finalizar la misión, y a pedido de los interesados, la Cancillería Argentina extenderá una certificación, en la cual conste la designación el motivo del viaje y la duración de la misión.



Cooperar es sumar conocimientos para crecer Juntos

Sumario

- 1 Prologo del Señor Secretario de Relaciones Exteriores y Asuntos Latinoamericanos
Embajador Andrés Cisneros
- 2 Foreword by Ambassador Andres Cisneros
Secretary of State for Foreign and Latin Americas Affairs
- 3 Entrevistas y comentarios
- 7 Repercusion del FO-AR en los países receptores
- 9 Acciones ejecutadas entre mayo de 1997 y junio de 1998
- 34 Nuevas Experiencias del Fondo Argentino de Cooperación Horizontal
- 36 International Co-operation Issues: New challenges
- 37 Misiones
- 39 Guía para instituciones demandantes
- 41 Guía para instituciones argentinas oferentes

Coordinación y producción:

Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto
Subsecretaría de Cooperación Internacional
Unidad FO-AR

Diseño y diagramación:

Fundación Export•Ar:
Jorge Abot
José Milia
Omar Baldo

Ilustraciones de tapa e interiores:

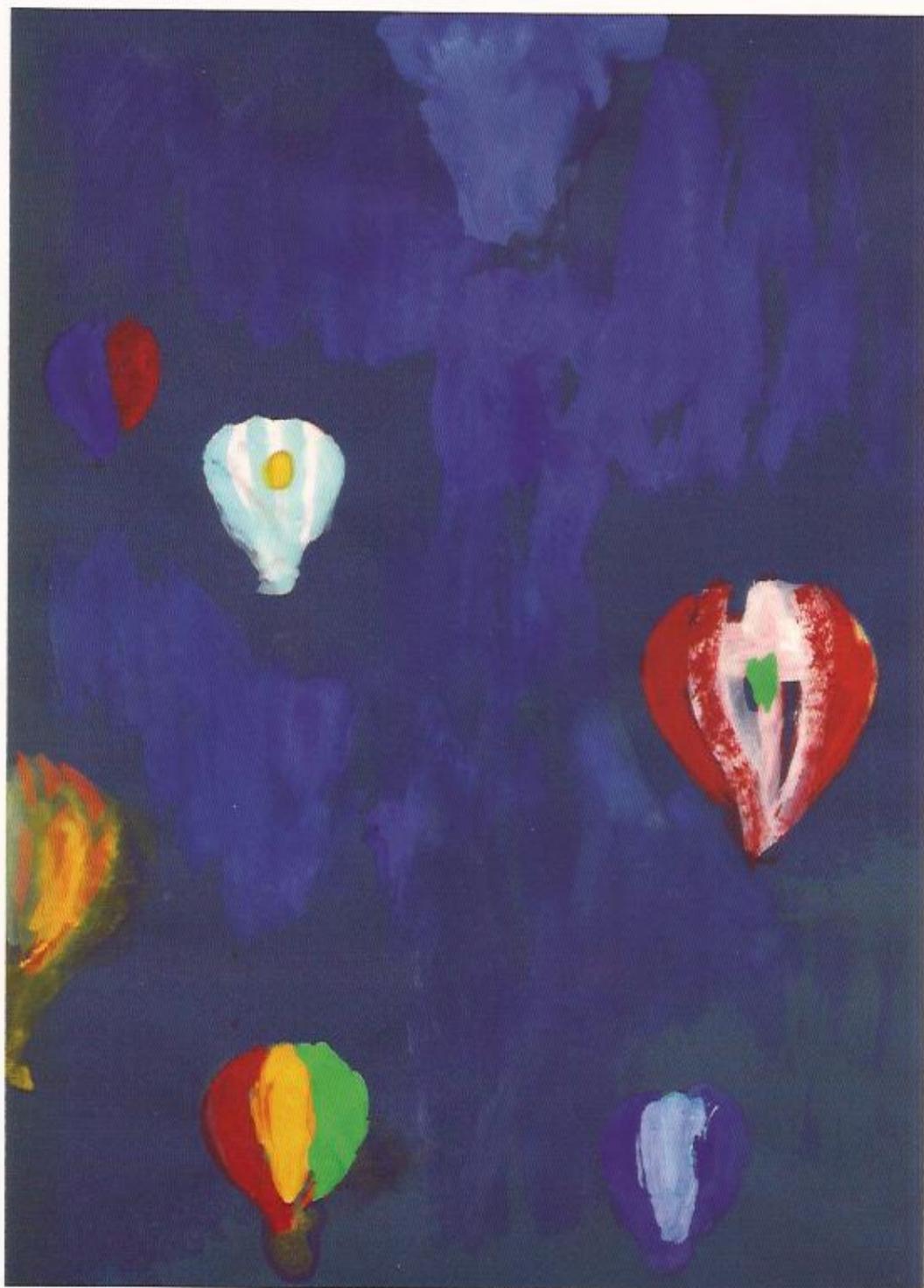
Jorge Abot

Fotografías varias:

Provistas por el FO-AR

Fotocromía e impresión:

Septiembre de 1998



Cooperar es volar juntos hacia un futuro mejor.
Fondo Argentino de Cooperación Horizontal

FONDO
ARGENTINO DE
COOPERACION
HORIZONTAL



Ministerio de Relaciones
Exteriores, Comercio
Internacional y Culto
Subsecretaría de
Cooperación Internacional
Septiembre 1998
Año 3 N°4